

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ARAK: 1/1 évre 20 kor.,
1/2 évre 10 k., 1/4 évre 5 k. Egyes szám ára 8 f.

Felelősszerkesztő: Weisz Ignác dr.
Szerkesztő: Győri Imre.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 64. sz. — Telefon : 177

A magyarság pártalakulási kérdéséhez.

Brassó, május 14.

(Dr. W. I.) Folyó hó 7-én múlt 28 éve, hogy a brassói magyar választópolgárok 452 tagja az akkori Nr. 1. szálloda nagytermében megalakította a „Brassói magyar polgári pártot”.

A pártnak feladata volt az állam-eszme terjesztése mellett a brassói magyarság anyagi és szellemi érdekeinek a támogatása, a nemzetiségekkel való békés együttélés előmozdítása, valamint az, hogy a brassói magyarságot partokra való szakadástól megóvja, egységes egészsze tömörítse.

A „Brassói magyar polgári párt” csak pár évig állott fenn, meg nem szűnt, de az akkori vezetőség és különösen elnökének hanyagsága, valamint az akkor közbejött országgyűlési képviselőválasztás alkalmából kifejlődött hátmögötti paktálás miatt keletkezett visszavonulás következtében a pártgyűlés többé össze nem hívatott.

A „Brassói magyar polgári párt” elalvása után a magyarság többé nem tudott oly egységes párttá alakulni, mely kebelébe az összes brassói ma-

gyarságot egyesíthette volna és ha megkíséreltetett is valamely pártszervezetet létrehozni, az mindig csak úgy boldogulhatott, hogy a magyar ság egy része távolmaradása mellett a mindenkorai főispán intézte a magyarság ügyét, különösen politikai téren.

Az újabb politikai alakulás, mely egyuttal gyökeres rendszerváltozást is jelent, ismét szükségessé tette, hogy a brassói magyarság párttá alakuljon és pedig oly párttá, mely a régi „Brassói magyar polgári párt” nyomdokai-ban legyen és mely, bár beláthatlan, de hosszabb időre az egész magyarságot egyesítse azon tudatban, hogy itt a magyarság a mindenkorai magyar alkotmányos kormány támogatására utalva, viszont a kormány is támogatni saját érdekében fekszik, és amely párt mindent elkövet, hogy kebeléből és a magyarság kebeléből kizárja a pártoskodást, mert itt minden pártoskodás a magyarság egységét, erejét gyengitené, és mert a pártoskodás más részről azt a talajt is elvonná a magyarság alól, melyet eddig itt a nemzetiségekkel szemben kiküzdeni, elfoglalni tudtunk.

Az itt fennállott, „egyesült ellen-

zéki párt”-nak kezdettől fogva az volt a legfőbb hibája, hogy 48-as függetlenségi pártklitikát akart a brassói magyarság körében meghonosítani és hogy ezen párt egy része tényleg 48-as és függetlenségi elveknek kezdett nemcsak hódolni, de ezen elveknek kifejezést is adni.

Igen, de Brassóban, ahol a magyarság a maga egészében is kisebbségben van, a 48-as és függetlenségi eszmék és törekvések csak szakadást idézhetnek és idézhetnek elő a magyarságban, mert a magyarság nagy része ezen elveknek azért nem hódolhat és nem hódol, mert a magyarság nagy része tudatában van annak, hogy itt minden magyar embernek különleges politikai nézeteit alá kell rendelnie az itt adott és általunk meg nem változtatható viszonyoknak, azon viszonyoknak, melyek, ha a magyarság itt valaha az őt megillető pozícióhoz akar jutni, parancsolólag követelik, hogy az ország és a nemzet fejlődését és haladását ugyancsak szívéből viselő szász testvéreinkkel békés egyetértésben igyekezzünk a politikai, az országos érdekű, valamint a vármegyei és városi, de a társadalmi kérdések-

A „BRASSÓI LAPOK” tárcája

Fuit.

Írta: Győri Imre.

Utánnymás tilos.

Alkonyat előtt permetezni kezdett az eső. Lomha szárnyu felhők kavargtak a levegőben és elfojtották a nap tűzét.

Ambrusnak, mikor fölállított gallérral, magába mélyedten ballagott hazafelé, úgy tetszett, mintha egy óriási madár szuszogna odafönn a magasságban, amely, ahelyett, hogy föl vágna a végtelenségbe, buta restséggel ráfekszik a világra, minden emberekre, hogy halálos leheletével megfojtja őket. Összeborzongott a különös gondolatok alatt és megállt az út közepén. Fejét lehajtotta és nézte a vízcspepek vibráló játékát a sáros kövezeten, amelyre egyhanguan, kopogva hullott az eső.

És lassankint jóleső érzés támadt a szívében.

Tetszett neki az eső, a fekete felhők, a sáros út, tetszett neki a különös, monoton hangzavar és tetszett neki a természet nagy, méltóságos szomorúsága.

— Esik . . . esik . . . esik . . . mo-tyogta magában és csendesen poroszkálva ment tovább az alkonyatban. Mikor a háza elé ért, kellemetlen érzés fogta el. Eszébe jutott, hogy neki tulajdonképpen nincs is otthona. Odafönn az ő lakásában egy idegen asszony lakik vele együtt, akihez őt a házasságon kívül egyéb kötelékek nem fűzik.

— A házasság ? ! — Kicsinylően mosolygott és nagy vágakozás fogta el, hogy szabad elődást tartson a convencionalis házassági törvényekről, amelyeket nem ismert el jogosaknak, mert túlértéknek tartotta az emberiséget arra, hogy egy örökön tartó frigyét meg tudjon becsülni.

Elavult, modern reformokra szorul a házassági intézmény — gondolta magában, miközben régi legénylakásába besurrant, amelyet csak egy ajtó választott el attól a szobától, amelyben a felesége lakott.

Meggyújtotta a lámpát és kitérte az ablakokat.

Odakinn még egyre hullott az eső. Kopogott az ablakokon, a házak falain és surrogva csapkodta az utca kövezetét. Az éles levegő jól esett neki. A feje kábult volt és annyira fáradtnak érezte magát, hogy szinte küzködni kellett a tehetetlenséggel, amely az energiájára ránehezedett. De azért józan volt és gondolatai élénken, lázas kegyetlenséggel tárták eléje a megdöbbentő bizonyosságot, hogy az az asszony, akit Isten és minden emberek törvényei örökre hozzáláncoltak — sose volt tőle távolabb mint épp e pillanatban. Hideg kezeivel végig simította lázas homlokát és fanatikus kitartással gondolkodott, hogy számot tudjon adni

Transsylvánia étterem és kávéház.

Elegáns berendezés; általánosan elismert konyha; természetes erdélyi borok; pontos kiszolgálás! — A kávéházban naponta Kónya Janesi közkedvelt zenekara játszik.

(1771)

Kiváló tisztelettel:

ROTHENBÄCHER GY.

ben is lehetőleg kezét fogva békésen együtt működni.

Szász polgártársaink ezidőszerint a jelenlegi kormányt támogatják.

Ezen támogatás összeesik a magyarság törekvéseivel is, miért üznénk tehát mi magyarok itt más politikát?

Sem 48-as és függetlenségi, sem Kossuth-párti, vagy néppárti programmal itt képviselőt fel nem léptethetne a magyarság, nemcsak azért nem, mert ezen pártok jelöltjei itt megválasztásra mi kilátással sem bírnának, de azért sem, mert a magyar választó polgárság nagy része azon pártokhoz nem tartozik, azon pártok zászlói alatt itt nem érvényesülhet.

Épp ezért, ezidőszerint a brassói magyarság, ha érvényesülni akar, ha a kormány támogatását eljátszani nem akarja, ha a nemzetiségek egyesítését előmozdítani és provokálni nem akarja, és ha a városi és vármegyei ügyekben eddig elfoglalt pozícióját megtartani és kiszélesíteni akarja, és ha a magyarságot az a meggyőződés hatja át, hogy ezidőszerint nincsen oly szervezetünk, mely az egész brassói magyarságot felöleli és hogy ily szervezet mielőbbi megteremtésére és fenntartására a magyarságnak sürgős szüksége van, s mert enélkül hatályos és eredményes tevékenységet ki sem fejthet, nem tarthat a magyarság semmit fontosabbnak, mint azt, hogy a „nemzeti munkapárt“-ot sürgősen megalakítsa.

Nedoma Gyula, divatkereskedése.
Shantung ruháknak 2:50 K.
Len-vászon ruháknak 1:40 „

magának az okokról, bizonyítékokról és azokról a lelki motivumokról, amelyek a felesége szívét elfordították tőle.

Mert érezte, hogy az asszony nem szereti már.

Eszébe jutott a mult tengernyi küzdelme, amelyet a rajongó fiatal leány közönye ellen folytatott, és mint egy csendes, ezerszínű aquarelle libbent szeméi elé a csók éjszakája, az az ésbontó nyári éjszaka, amely frigyüket örökre összefűzte.

— S most mindennek vége! — susogta magában és fázósan összerázkodott. Aztán férfias dac szállta meg a felkelt és kopogtatás nélkül benyitott a felesége szobájába.

Az asszony már várta. Nem nyújtottak kezét egymásnak. Mire való is volna udvariasságot tettetni akkor, amikor gyűlölet lakik a szívekben? Az asszony nyugodt volt és méltóságos. Látszott rajta, hogy már órák óta készül erre az utolsó találkozásra. Hal-kan, csendesen, szívtelenül beszélt.

— Vártam, hogy el fog jönni. Fog-

Pünkösdi ünnepe.

Brassó, 1910. május 14.

Husvét után ötven nappal ünnepli a kereszténység a Szentlélek eljövételének emlékét, Pünkösdi ünnepét. Hasonlóan a husvéthoz, ez az ünnep is egy hétig tart, nyilvánosan azonban csak két napot ülnek meg.

Vallásos jelentőségre nézve a keresztény egyház így magyarázza a pünkösdi ünnepet. A hagyományos jelentősége a Pünkösdben azonban más és egyuttal érdekes is.

Az európai pogány népeknek, amikor a keresztény vallásra tértek, egész esomó olyan pogány szokásaik voltak, amelyek szép lassan beleilleszkedtek a keresztény ünnepekbe. Ilyen pogány, de azért ünnepélyes és szertartásos szokás volt: „a nyár bevonulása“. Ez az ünnep, illetve pogány szokás beleolvadt a pünkösdbbe és így bátran lehet tartani a Pünkösdi ősapjának. Még ma is különben a nyár első és legnagyobb ünnepe a Pünkösdi ünnep, a nyarat, a már eleven, kipirult természetet ünnepli mindenki a Pünkösdben.

A pünkösdi szokások — nálunk ép úgy, mint más országokban — még mindig divatban vannak. A pünkösdi király, vagy királynő körmenete disszel és kísérettel mindenütt meg van. És pedig az ősi csövarázsló szertartás nyomait engedi sejteni.

Vegyük tehát úgy a Pünkösdt, mint a nyár ünnepét, a nyár elérkezését, a pompás természetnek nyári köntösben való kibontakozását.

És ünnepeljünk. Orvendjünk a nyárnak, az életnek és a — munkának. A nyári munka az, amely az egész esztendőnek eredményét rejtí magában, a föld népének helyzete és a városok munkálkodó embe-
reinek helyzete direkt a nyári munkától, illetve a helyesen elvégzett nyári munkától függ. Igaz, az időjárás is befolyásolja ezt a munkát, ám a legkedvezőbb időjárás sem segít, ha az emberek tétlenül állanak és nem használják ki a munkálkodás idejét.

Joggal felvethető most Pünkösdi ünnepén, a nyár eljövetele idejében: vajjon komoly munka folyik-e az országban, vajjon úgy dolgoznak-e az emberek, amint kellene, vajjon munkára kedvező e a hangulata az embereknek?

Bizony siralmasan folyik a munka szerte az országban. De lobognak a választási zászlók, dolgoznak a kortesek, dolgoznak a fütykösök, a fokosok és a politikai izgatók esendő golyó elé kergettek már néhány választót. Igen, itt a Pünkösdi és itt vannak a választások. Ilyenkor minden munka szünetel, ilyenkor nem fontos az, hogy a nyári tétlenség eredménytelen esztendőre fog vezetni, mert választás van, tehát inni, enni köll és esülokre kell ki-mennie a magyaroknak...

Pünkösdi ünnepén nem ünnepi hangulat fogja el az országot, hanem választási zaj vonul végig rajta. A Pünkösdi most nagyszerűen jön a képviselőjelölt uraknak. Hogyne! Kétnapos ünnep, ráér a nép ünnepelni, illetve a nagyságos képviselő ur szavaltját meghallgatni. És fognak is szavalni Pünkösdi ünnepén ezek az urak. Arról a sok jóról, a mit ők tenni fognak az ország érdekében — csak meg köll őket választani!

Szomorú dolog Pünkösdi ünnepén mindezeket megállapítani. Kevesebb zaj, kevesebb éljenzés és sok, sok munka kellene ebben az országban. Ha így volna, akkor most kedves ünnepi hangulatban telne el Pünkösdi. Így azonban nem a pünkösdi népszokásoktól, hanem a csendőrk puskaropogásától lesz hangos és emlékeztető az idei Pünkösdi!

Einschenk Károly

orgona-építő
BRASSÓ, Fekete-utca 54. sz.

— Zongora- és harmonium-raktár. —
Harmonika-javítások pontosan és mér-
— — sékelt árak mellett. —

laljon helyet uram és igyekezzék megérteni engem.

Egy pillanatra elhallgatott, megvárta míg a férfi leül, aztán nyugodt, öntudatos hangon folytatta:

— Azt hiszem befogja látni, hogy együtt élnünk tovább nem lehet. Az a szerelem, amely engem egykor magához fűzött, nem volt maradandó, nem is volt hát szerelem, csak a szívem ifjú föllobbanása, a mely a lelki kényszerűség alternatívája elé állított. Fiatal voltam nagyon és még éretlen, nagy, komoly érzelmekre. Láttam másokat szeretni, láttam a romlott társadalom érdekházasságait és olvastam sok-sok bohó és érzélgős történetet. Ekkor jött maga felém. Pozíciós ember volt és úgy mondták, hogy nagy jövő előtt áll. S mikor aztán boldogan, és hiuságtól eltelve láttam a barátnőim irigy tekintetét rajtam nyugodni, akkor is legfeljebb annyi vonzalmat éreztem maga iránt, amennyit az „illem“ éppen megkívánt. Láttam, hogy maga legtöbbet foglalkozik velem, hát illendőnek tartottam külső

ragaszkodással viszonzni a maga komoly érzelmeit. Ekkor azonban még igazán nem gondoltam arra, hogy a felesége is legyen valaha, s ami ezután történt, annak sem tudom a magyarázatát megadni. Csak arra emlékszem tisztán, hogy akkor dobant meg a szívem először maga után, mikor megtudtam, hogy a Laura, (emlékszik Laurára, arra a nagy fekete leányra, aki ott lakott a szomszédunkban?) szereti magát. Ez ingerelt! Bosszantott, féltékenyvé tett a gondolat, hogy vetélytársnőm van, aki — mellesleg mondva — színésznő, s mint ilyennek igen alapos reményei lehettek arra, hogy előbb utóbb, ha csak ideig-óráig is, de há-
lójába kerítse magát. Mert maga, ne tagadja, az ilyen rövid tartalmu flörtöknek mindenkor barátja volt!

A férfi szabadkozni próbált és szemrehányó tekintettel nézte végig az asszonyt, aki kiméletlenül, gyűlölettel szötte tovább a vádat ellene és a védelmet önmaga mellett: Meggyűlöltem, mert éreztem, hogy lassan, de diadalmasan veszi be a szívemet, s hogy

Erdély legnagyobb gőzmosógyárának,

a kolozsvári „Kristály“nak helyi képviselője „Unió papíráruház.“

Csomagolás, szállítás díjtalan!

Brassó, Kapu-utca 50. szám. 2525. Árjegyzék ingyen

A mai Magyarország — amerikai honfitársaink szemüvegén.

Brassó, 1910. május 14.

Az amerikai (Cleveland) Szabadság c. magyar napilap ma szerkesztőségünkbe érkezett száma felette érdekes cikket közöl a kivándorlás kérdéséről. E cikket, amely a nagy kérdést, bár Amerikában élő honfitársaink szempontjából, nagy objektivitással világítja meg, egész terjedelmében közöljük:

„Mindenki ki akar jönni Amerikába — írja a Szabadság. — Az általános helyzetet ezzel az egy mondattal lehet legjobban jellemezni. Ha hat hónapra hatályaon kívül helyeznék az utlevélkényszer, mindenkinek megengednék a kivándorlást és az amerikai vasutaknál szokásos „excursion” rendszer mintájára leszállítanák a hajójegy árát, Láncoz Leó, az uralkodóház tagjain, Khuenének, a képviselőjelöltek, a kivándorlási osztály tisztviselőin és a határrendőrökön kívül mindenki Amerikába jönne.

Erdélyben ma Amerikát jobban ismerik, mint Magyarországot, Ungvár piacán a kofák angolul káromkodnak, mindenkinek van Amerikában rokona vagy ösmerőse és a magyar ember ma úgy vág neki az amerikai utnak, mintha a szomszéd faluba menne.

Az „amerikai láz” a mai előrehaladott stádiumában már nem természetes és nem csak a gazdasági viszonyok rossziaságában, a koronákra átszámított munkabér különbözetben leli magyarázatát. Mert azok is Amerika után vágyódnak, akiknek otthon is megvan a tisztességes megélhetésük.

Hogy a nép körében annyira elharcpódzott a kivándorlási járvány, azt nagyrészt azoknak a két év előtti visszavándorlóknak köszönhetik, akiknek úgy megörültek, akiket a hivatalos Magyarország zeneszóval, a hazai sajtó pedig érzéltől csepegő vezércikkkel fogadott. Ha egy csoport egyfalusi kivándorlót látunk, akár Budapesten, akár Fiumében vagy Brémában, mindig van közöttük egy-két celluloid galléros amerikai magyar,

aki a leghangosabban beszél, a leghevesebben gesztikulál. Csak azután őt ne kérdezze meg senki, hogy miért megy Amerikába? Már nem is magyarosan, hanem amerikaiasan adja meg a feleletet.

Egyszóval, elszomorítóan nagy a kivándorlás. Feltartóztathatatlannul hömpölyög az emberár a kikötők felé. Nem használ a hatóság szigora, a lélekre, a hazaszeretetre, a magyar földre való apellálás.

Amióta az új kivándorlási törvényjavaslat szerint kezelik az Amerikába menőket, a bűrókban kétféle kivándorlót ismernek: jogosult és nem jogosult kivándorlót. Mindakettő kijut Amerikába. Az egyik utlevéllel, tehát drágán: a másik utlevél nélkül, vagyis olcsón. Mert Magyarországon — amint azt később hitelesen bizonyítani fogjuk — még amerikai értelemben is kitűnő „business” az utlevéllel való kereskedés és az élelmiszerek drágulásával lépést tartott az utlevél árának az emelkedése.

Egyébbsébség is van a jogosult és nem jogosult kivándorló közt: az első Fiumén, a másik, a többi, vagyis a „tilos” jelzővel ellátott kikötőkön át jut Amerikában.

A „nem jogosult” kivándorló egy egészen új magyarországi típus, amelyet az új kivándorlási törvény teremtet. Leírjuk a külsejét. Tessék elképzelni egy zemplénmegyei tótót másodkézből vett, de még mindig elég divatos fekete, vagy sötétkék ruhában, gallérral, nyakkendővel, rendes utazó kézi táskával, amint a bécsi gyorsvonat másodosztályú fülkéjében leül és egy levelet huz ki a zsebéből. A levél a brémai vagy a hamburgi hajóügynéktől van és a további utasításokat tartalmazza: hogy mit nem szabad csinálnia a vonaton, mert különben ráösmernék. A vasuti jegye természetesen csak Bécsig szól. Bécsben azután már várja az ágens. Szállodában helyezi el, úgy szállítja másnap Leipzigbe, ahol megint átveszi az ágens és viszi végre a kikötőbe. Így utazik ma a Missler cég ötletességéből a nem jogosult magyarországi kivándorló.



előbb utóbb ott végzem be leányágomat, a hová sohse akartam eljutni: a maga karjaiban! Emlékezzen vissza rám! Emlékezzen vissza, milyen csodás, káprázatos álmokat szőttem én akkor. Tele voltam daccal, erővel és ambícióval. Serkentett a színészi ambíció és a fekete Laura országos diadala. S a halálos döfést maga adta meg nekem azon a napon, midőn elragadtatással és fanatikus rajongással beszélte el nekem vetélytársnőm nagy sikereit. Eszemet vette ezzel teljesen. Megszállt a festett világ ördöge és nem tudtam megbarátkozni azzal a gondolatlaltal, hogy nyárs polgár legyek és családanya. És ezenközben egyre kísértett a Laura szerencséje, aki kétlovas hintón járt, udvarlói voltak, akik elárasztották ékszerekkel és virágokkal és úgy élt mint egy hercegnő!

A kis szőke asszony szemeiben indulatos tűz lobbant föl, amikor gyölölt tekintettel vágta a férje arcába:

— Pedig én voltam a szebbik! S ha ő ilyen karriert csinált, milyet csinálhattam volna én? De maga lerontott mindent és én elég balga voltam, hogy odahagyjam a lelkem álmait egy szürke valóságért. A felesége lettem hiúságból, hogy én, az ismeretlen senki, elkaparintsam magát annak a leánynak a karjai közül, akire egy ország nézett föl csodálkozással és rajongással. És látja mi lett a vége? Unalom, unalom, unalom.

Unom magát, akinek nincsenek álmaj, unom az egész világot, gyűlölöm önmagamot és ha még egy napig itt maradok, ebben a légköben, hát megfojt a vágyakozás a szabad levegő után.

Szomorúan, kicsinylő mosollyal emelte föl fejét a férfi: egy pillanatig végig nézte az asszonyt mély, sajnálkozó tekintettel, aztán fölállt. Halkan, remegő hangon szólalt meg:

— És elakarna hagyni csak azért, hogy esztelenül egy festett álmokép után loholjon, amelyet elérni sose fog?

Az asszony indulatosan pattant föl.

— Ha nem is érem el, de kibontom lenyűgözött szárnyaimat, s ha repülni majd nem tudok, hát bizton akad egy sasmadár, amely engem is a magasba visz. Vagy mit gondol, — folytatta gyűlölettel eltorzult arcával — a fekete Laurát nem a barátai tették nagygyá?

A férfi nem felelt. Szánó érzés költözött a lelkébe és meglátta az asszony egész törpeségét és értéktelenségét. Hát ezt az asszonyt szereti ő? Hát ezért az asszonyért járta ő végig az egész szenvedélyekkel teli Golgothát? Bosszusan rázta meg a fejét, mintha szabadulni igyekezne a gondolataitól, amelyek ránehezettek az agyára. Ránézett az asszonyra tágranyitott és fürkésző tekintettel: látta a ruháján át a formás,

Szterényi és az Iparos Ifj. Önk. Egylete.

— Saját tudósítónktól. —

*

Brassó, 1910. május 14.

Az Iparos Ifjak Önképző Egyletének működési szakosztálya elhatározta, hogy abból az alkalomból, hogy Szterényi József v. b. t. t., városunk volt és újonnan megválasztandó képviselője, megbízólevelének átvételére céljából Brassóba érkezik, tiszteletére díszelőadást rendez.

A szakosztály vezetősége ezen szándékáról Szterényi Józsefet értesítette, aki táviratilag köszönte meg az iparos ifjak lelkes tervét, majd a következő levelet intézte a színizsakosztály elnökéhez:

„Hálásan köszönöm azt a szíves figyelmet, hogy képviselővé leendő választásom alkalmából külön estélylyel méltóztatlak megtisztelni. Nagy örömmel fogok az estélyen meg is jelenni, hogy e figyelemért személyesen is rójjam le köszönetemet.

Legyen szabad azonban az estély napját illetőleg egy kérést kifejeznem. Ugyanis nem tudom még, mely napra tűzik ki a brassói illetékes körök programbeszédemet. Én kértém, hogy lehetőleg a választás hetére, mert a választás napján ott akarnék lenni Brassóban.

Ugy tudom, hogy a választás csütörtökön, június 2-án lesz. Már most ehhez kell természetesen alkalmaznom lemeneteletem és ottani tartózkodásomat is. Ez esetre, — ha, ami valószínű, nem lehetne az estélyt a választás estélyére tenni, úgy kérem azt lehetőleg szombat, 4-én estére. Ha nem lehetne, úgy természetesen alkalmazkodnám az 5-iki estéhez is, de nagy köszönettel venném, ha lehetne a rendezést még megváltoztatni.

Szíves értesítését kérve, vagyok kiváló tisztelettel

kész hive

Szterényi.”

gömböjü karjait, látta az aranyzóke, ragyogó hajtengert az alabastrom homlokán, látta a fehér, villanó fogait, a pihegő keblét, a sudár, karcsu termetét, az apró lábakat, amelyeket oly gyakran fűrésztött meg izzó csokjaiban, hallani vélte üde, csengő hangját és szinte megcsapta az illat, amely örökösen a nyomában járt...

Érezte, hogy szédül, hogy minden törpesége mellett is imádja, nem tud élni nélküle, hogy ezzel a kicsiny igénytelen asszonykával mindent elveszített a világon.

Szemrehányó tekintettel mérte végig a feleségét, aztán egyetlen szó nélkül elhagyta a szobát, hogy oda soha többé vissza ne térjen.

Az asszony még csak bucsuszt sem szólt utána. Boldog mosoly költözött az arcára, a tükör elé állt és végig nézte magát. Az arca lázas volt az izgalomtól, mikor maga elé dűnnyögte:

— Szebb vagyok mint a fekete Laura A karrierem is szebb lesz hát!

Aztán az ablakhoz állt és hallgatódzott. Néhány perc múlva elhangzó léptek kopogása ütötte meg a füleit.

Dobbanó szívvvel, diadalittas tekintettel emelte szemeit az égnek, amelynek sötét, összerongyolt felhőin át ragyogó tűzzel mosolygott feléje a leáldozó nap...

Ezek után, nagy érdeklődéssel nézünk derék iparos ifjaink előadása elé, annyival is inkább, mert megvagyunk róla győződve, hogy ez az ügyes műkedvelő-gárda, melytől megszoktuk a legszebbet és legjobbat látni, ez alkalommal már az illusztris vendég kedvéért is, a legjobbat fogja produkálni.

Az estély műsora a következő lesz.

1. „A házasság politikája“, vigjáték 1 felvonásban. Irta Sulyowszky Aladár.

2. „Nihilistából vőlegény“, bohózat 1 felvonásban, írta Sztranszky Izidor.

3. „Mig a papa szundikál“, vigjáték 1 felvonásban, írta Sztranszky Izidor.

Mind a három darab most jelent meg, s az egylet — nem kimélve a költségeket, melyek az előadási jog megszerzésével járnak — sietett, hogy úgy a közönségnek, mint a nagy nevű vendégnek ujdonsággal kedveskedjék.

A szereplőkről és helyákról legközelebb megfogunk még emlékezni.

A brassói választások.

A központi választmány ülése.

— Saját tudósítónktól. —

Brassó, 1910. máj. 14.

Brassóváros központi választmánya ma délelőtt 10 órától kezdődőleg ülést tartott Hiemesch Ferencz kir. tan. polgármester elnöke alatt a brassói választások előkészítésének megbeszélése céljából.

A központi választmány Brassó város két választó kerületére vonatkozólag a választás napját június hó 2-ára tűzte ki. A választás reggel 8 órakor kezdődik.

Az első választókerület szavazatszedő bizottságai a polgári leányiskolában működnek.

Az első szavazatszedő bizottság elnöke: dr. Theil Vilmos ügyvéd, alelnöke Buday Gábor kir. közjegyző; a második szavazatszedő bizottság elnöke dr. Vajna Gábor ügyvéd, alelnöke dr. Tontsch Alfréd.

Bizalmi férfiak az első szavazatszedő bizottság mellett: Stenner Frigyes tanácsos és Lurtz Frigyes árvaszéki ülnök; a második szavazatszedő bizottság mellett Szabó Sándor városi tanács és Horváth György főszámvevő.

A második választókerület szavazatszedő bizottsága a városi tanácsházban működik.

A szavazatszedő bizottság elnöke: dr. Breckner Vilmos, alelnöke dr. Strevoiu Sándor.

Bizalmi férfiak Gräff Frigyes városi főjegyző és Brancovsky Gusztáv tisztifőorvos.

Szterényi József, a II-ik választókerület jelöltje néhány nappal a választások előtt érkezik Brassóba, hogy program beszédét megtartsa.

A szociálisták jelöltjei holnapután, pünkösd hétfőjén beszélnek.

A június 2-iki választás — legalább Brassóban — felette nyugodt és rövid lesz, miután a szociálista tábor már a második turnus leadására sem lesz képes, s így, ha a választásokat 8 órakor reggel pontosan megkezdik, az elnökök akár 9 órakor már ki is tűzhetik a zárórát.

Brassóvármegye központi választmánya f. hó 20-án tartja meg a választások előkészítésére vonatkozó ülését. A százharmányi és vidombáki kerületekben — értesüléseink szerint — a választások egy nappal a brassói választások előtt, vagyis június 1-én fognak lezajlani.

VITAFORRÁS SÓSKUT (Vas megye)

Biztos gyógyszer: gyomor és cukorbetegnek, köszvény, hólyag és vesebajosoknak.

Fél pohár „Vita“-forrás a gyomorégést azonnal megszünteti.

Prospektussal szolgál a

Consum Keresk. Rtg.

Budapest, VI., Teréz-körút 4.

Főraktár: Dresnandt Vilmos urnál, Brassó.

Kapható minden jobb fűszertüzletben, gyógyszertárban és drogeriában. (2720)

— Telefon 318. —

HIREK.

Brassó 1910, május 14.

Mikor én képviselő-jelölt voltam.

Választási história.

*

Brassó, 1910. május 14.

Mikor közhirre vált, hogy legutóbb az osztálysorsjegy huzásán 600,000 koronát nyertem, az üdvözlő és kolduló levelek garmadáján kívül — a deputációk egész özöne árasztott el. Könyöradományt kértek egyleteik részére.

A Nemzetközi szivarvégygyűjtő egyesület disztagsági oklevelét egy 30 tagu, a Kapuciner egyesület mint szövetkezet, 25 tagu, a Vonaton tengeri betegséget kapó betéti ill. kitéti társaság 28 tagu, a Kistajgerolt lakók r. t. igazgatósága 50 tagu deputáció által üdvözölték.

Egy délelőtt inasom kétségbeesetten jelenti:

— Nagyságos ur, — megint egy deputáció. —

— Jöjjenek be! — feleltem resignáltan.

Inasom sarkig tárja az ajtót, melyen patkós csizmák lágy csoszogása közben — egy derék székelő társaság döcög be. Vezetőjük egy jóképű, furfangos góbé — rövid kertelés után kijelenti, hogy tekintettel a politika terén elért nagy sikereimre, ismert

ékezzölásomra stb. stb., ezennel felajánlják nekem a Csikrasszalfvai kertület mandátumát.

Meghatva köszöntem meg a belém helyezett bizalmat és a jelöltséget elfogadtam. Inasom az ebédlőbe vezette a m. t. deputációt s ott tömte őket pogácsával és cognacal. Én pedig a furfangos góbéval bocsátkoztam mélyebb tárgyalásba.

— Hát mondja csak urambátyám — azaz szeretett polgártárs, milyen programmal lenne tanácsos előállni. Jó volna a Kossuth-párti?

— Nem kell — szólt savanyu képpel a góbé — mióta ő volt a miniszter nagyobb az adó.

— Hát Justh párt? Mi?

— Az se kell, mert ő a titkos szavazás barátja, akkor pedig a választásokon nem lehet inni.

— Akkor tán munkapárti legyek?

— Ha — tisztesség ne legyék mondva — nem esik a nagyságos urnak terhére a munka!

— Jól van tisztelt polgártárs, — rendben vagyunk. Három nap múlva kimegyek Csikrasszalfvára és megtartom a program beszédemet.

— Nagyon jó lesz nagyságos uram. Hanem a nép, avagy a t. választó-polgárok szeretnék egy kissé megéltenezni a nagyságos urat.

— Oh kérem — szóltam szerényen — mindjárt behivatom őket és éljenezhetnek a mennyi jól esik nekik.

A góbé ravaszul hunyorgatott.

— Ugy értem nagys. Uram — hogy egy kis jó vacsora után, telt pohárral éljeneznének.

— Ah, pardon! Természetesen — úgy jobban esik! Persze, persze! Hát csináljanak egy kis vacsorát és utánna igyanak a mennyi jól esik.

— Igenis nagyságos uram! Csakhogy odafönn Pesten elkényeztetették már a huncut parasztokat — akarom mondani, a t. választó polgárokat. A vacsorát majd elintézem én, hanem utána már csak pukkanó bort iszunk.

— Jó, hát csak igyanak!

— Aztán olyan cibart akarnak szini, akinek hasfájása van.

Csudálkozva néztem a góbéra. Hasfájásos szivart soha életemben nem hallottam.

— Olyan cibart az nagys. Uram, akinek a hasa aranyos papirossal van bekötve.

— Ahá! Hát csak szivjanak hasfájós szivart.

— Az asszonyok meg olyan piros-csizmát akarnak ajándékba, akinek a patkója gumilasztikonyból van, mint a brassói téssasszonyoké.

— Lesz gumilasztikonyos csizma is!

— Osztan a gyerekek meg olyan szafaládét kérnek, aki ezüst papirba van pakolva. Nagyot néztem megint.

— Szafaládét mondtam? — kérdi su-

Van szerencsém a n. érdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a sétatéri „Bellevue“ kiosk kezelését átvettem és azt f. évi május 1-én megnyitottam.

Kiváló tisztelettel:

2655

Király Albert

volt Transsylvánia kávéház főpincére.

Sétatéri Bellevue kiosk.

szakismeretségem, valamint kitűnő kávéházi ételek, italok kifogástalan kiszolgálása és mérsékelt árak mellett, iparkodni fogok a nagyérdemű közönség becses pártfogását kiérdemelni.

Naponta friss Münchener Paulaner, Pilsener és kőbányai palacksörök.

nyi mosolylyal a góbé. — A súly egye meg, nem szafaládét, hanem csukoládét tessék hozni.

— Lesz t. pölgártárs szafaládé is, meg csukoládé is.

— Osztán — osztán — már tetszik tudni, kéne nekem is egy kis protekció.

— Meg lesz az is, csak mondja meg hova kell protekció?

— Ide la, a markomba! — szolt mosolyogva a góbé.

Markába nyomtam 2000 korona protekciót és azzal váltunk el, hogy pünkösdi hétfőjén megtartom a programbeszédet.

Annak idején azt is elmondom.

Tourbillon.

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső Pünkösdi miatt szerdán reggel a rendes időben jelenik meg.

— **A királyi kézirat a képviselőtestületben.** Husz, huszonöt városatyja jelenlétében, Hiemesch Ferencz polgármester elnöksége alatt tartotta meg rendkívüli közgyűlését Brassóváros képviselőtestülete, hogy illő hódolattal tudomásul vegye az országgyűlés összehívásáról szóló királyi kéziratot. A legfelsőbb írást, amelyet a Brassói Lapok is közölt annak idején, Gräf főjegyző olvasta föl. Az egész aktus a hódoló tudomásulvétellel együtt mindössze 12 percig tartott.

— **Kupcsay János temetése,** ma délután 3 órakor folyt le. A gyászházban, Kapu utca 72 szám alatt, már a kifizűtött idő előtt nagyszámban összegyűlekeztek a gyászoló családtagok, rokonok, tisztelők és jóbarátok, hogy kikísérjék utolsó útjára az elhunytat. A beszentelés után a koszorúkkal elborított halottas kocsira tették a koporsót — mely előtt, egy szintén koszorúkkal megrakott gyászkocsi haladt — és a menet a postaréai róm. kath. temetőbe kísérte el az elhunytat, hol örök nyugalomra helyezték.

— **A brassói csendőrkörlet köréből.** Wagner Béla brassói csendőrkörletbeli hadapród zászlóssá lépett elő.

— **Eljegyzés.** Antal József eljegyezte Égető Mariskát, Brassóban.

— **Pincér sztrájk Brassóban.** A legöregebb emberek sem emlékeznek arra, hogy valaha annyi sztrájk lett volna Brassóban, amennyi a legutóbbi időben, vagy hogy közelebbi meghatározással éljünk, amennyi most egyszerre van. Alig két hete, hogy a bádigosok bérharcba léptek munkaadóikkal, ezt a sztrájkot követte az asztalosok, majd a fehérüstemenysütő-péksegédek sztrájkja, ma éjszaka megtartott gyűlésükön pedig a brassói szervezett pincérek is kimondták a sztrájkot. Kollektív szerződést követelnek, a borfiuk és piccolókra nézve három évi kötelező tanoncesztendőt és a frakkviselés eltörlését. A kávések és a vendéglősök hallani sem akarnak e követelésekről, főleg pedig a kollektív szerződésről, s így a pincérsztrájk következményei egyelőre beláthatatlanok. Ma már csak azok a pincérek dolgoztak a kávéházakban és vendéglőkben, akik kívül állanak a szocialista szakszervezeten.

— **Adjunk munkát a vakoknak.** Felkértünk a következő sorok közlésére: A sorssújtott világtalanok megmentésére irányuló társadalmi mozgalom, áthidalni törekszik e szerencsétleneknek azon utat, mely jövő boldogulásukat és mindennapi életfentartásukat biztosítja. Ezen kifizűtött célt meg-

valósítja a temesvári vakok intézete olyképpen, hogy a világtalanokat szakszerű képzésben részesíti, a kiképzés után, állandó munkát ad, hogy ipari jártasságukat ügyes szorgalommal érvényesíthessék. A szerencsétlen világtalanok ipari munkássága főként a kosárfonó és kefekötő iparra terjed ki, melyeknél vakságuk dacára oly ügyességet sajátítanak el, hogy készítményeik semmivel sem különböznek a látó iparosok készítményeitől, sőt alapos és tartós kivitelben igen sokszor túl is haladják. A temesvári vakok foglalkoztató intézete most felhívja a közönség figyelmét a vakok által készített igen szép, tartós és ezenkívül olcsó árucikkekre. Raktáron tartanak: utazó kosarakat, kerti butorokat, női munkakosarakat, virágállványokat, papír és mindenfajta egyéb kosarakat; a kefeneműekből: ruha és cipőkeféket, falporolót, szobaseprűt, haj és kalapkefét s minden más kefeárut. Támogassuk a humánus intézet nemes céljait azáltal, hogy munkát adunk a szerencsétlen vakoknak és az általuk előállított ipari cikkekkel előnyben részesítjük a külföldről behozott, igen sokszor silány árukkal szemben, mert szerencsétlen vak embertársainkon segítünk, jótékonyaságot gyakorolunk és pártoljuk hazai iparunkat is. A vakok temesvári foglalkoztató intézete készséggel küld ingyen és bérmentve képes árjegyzéket és az árurendeléseket megbízható pontossággal teljesíti.

— **Májális.** A hétfalusi jótékony nőegylet f. hó 22-én, vasárnap délután 3 órakor a csernátfalusi sörkertben, szegény tanulóik felségélyezésére májális rendez, amelyre a brassói érdeklődőket ezúton hívja meg a nőegylet elnöksége, amely ételekről és italokról is kellőleg gondoskodik a kirándulók számára. A májális, kedvezőtlen idő esetén a következő héten tartják meg.

— **A derestyei templomablási kísérlet.** Tegnap lapunkban részletesen beszámoltunk arról a vakmerő betörési kísérletről, amely Derestyében történt. A betörési kísérlet elkövetőit, Fugács János és Tabera Vaszilie napszamosokat a rendőrség ma átadta a ügyészségnek.

— **Állítsunk fel állatkórházakat.** Rákóczy József aradjárasi állatorvos nagyon követésre méltó tervvel foglalkozik. A Műszaki Világ jelentése szerint ugyanis városi támogatást kért állatkórház létesítésére. Indokolásában rámutat, hogy — ama humánus szemponton kívül, mely az állat fájdalomának enyhítésével jár a szakszerű kezelésben — a beteg jószág gyógyítása a műszerekkel és orvossággal felszerelt kórházban sokkal alaposabb és gyorsabb, mint a piszkos, levegő nélküli istállóknak, ahova az állatorvos egyszer-kétszer elmegy és a kezelést laikusra sőt, sokszor durva emberekre kell bízni.

— **A csokraki rucák.** Bezzeg, ha dicső vérrokonai, a capitóliumi libák energiáját és eszét örökölték volna a Rodzievic Simon tizenkét rucái, nem állított volna be ma olyan keserves panaszszal a csokraki cukorka készítő a rendőrségre. Az éjszaka ugyanis ellopták a Rodzievic rucáit. Tizenkét gyönyörű, hizott rucát, amelyek még csak gágogással sem tették figyelmessé a gazdájukat, hogy tolvaj jár az ő körül. Mintha bizony a szegény Rodzievicnek nem ért volna annyit az ő tizenkét rucája, mint a capitóliumi libáknak — Róma? ...

— **A reklám hazájából.** A mozgóképeket ép úgy kedvelik Amerikában, mint nálunk. Reklámcélnak is felhasználta ezt a körülményt Bernhard baltimorei áruháza

a hirdetéseiben, például ilyenformán: „Kísérje figyelemmel mozgóképeink megkezdését!” Vagy: „Ne felejtse el 1910. február 19-ét, mozgóképeink megkezdése napját!” Meg kell jegyeznünk, hogy a hatóság tűzveszély miatt nem adna engedélyt arra, hogy egy üzletben mozgóképeket mutogassanak és ezért a hirdetés annál jobban felcsigázta a közönség kíváncsiságát. Végre a reggeli lapokban jött egy új hirdetés, mely tudtul adta, hogy a Bernhardt áruház jelentékenyen megnagyobbította képosztályát és a képeknek annyira leszállította az árát, hogy minden kép mozogni fog — az áruházból annak a házába, aki ezt a kedvező alkalmat siet felhasználni. Ezért nevezi ő is képeit mozgó-képeknek. A képek csakugyan mozognak, mert olyan nagy volt az érdeklődés Bernhadtnál a jelzett napon, mint még sohasem.

— **Lopás.** Dr. Vernes kir. alügyész ma jelentést tett a rendőrségen, hogy Gencsy Mária nevű cselédje 40 korona értékű ruháért ellopása után megszökött. A rendőrség keresi a hűtlen cselédet.

— **A városi zenekar a sétatéren.** A városi zenekar kedden délután 1/26 órakor az alsósétatéren hangversenyez.

— **Dick Gyuri hangversenye.** Vasárnap és hétfőn (Pünkösdi első és másodnapján) délután 4 órától kezdve Dick Gyuri kitűnő zenekarával a Sétatéri Bellevue kioszkban hangversenyez.

Az **étvágytalanság**, mely annyi embert kinez, a rossz emésztés következménye. Az emésztési hibákat a természetes **Ferenc József**-keserűviz rendszeres használata által (reggelente 1/2 pohárral éhgyomorra) játszva meg lehet javítani.

Ne mondja senkinek tisztelt házasszony, legfőljebb a barátnőjének, hogy az Ön parkettjei csak a valódi Eisenstädter-féle Mollin pasta használata folytán nyerték felleges tükörragyogású fényüket. A Mollin pasta minden nagyobb festék és fűszerkereskedésben kapható. Egyedüli gyártója Eisenstädter Testvérek Bécsben, IV/1. Ügyeljen a védjegyre, amely egy páncélos lovagot ábrázol, s amely minden dobozon látható.

— **Melyik gyógyszerár lesz nyitva?** A belvárosi gyógyszerárak közül május 15-én, vasárnap Jekelius Nándor „Remény” gyógyszerára, Kapu-utca 33 szám alatt lesz nyitva, délelőtt 12 órától este 9 óráig. — A külvárosi gyógyszerárak, úgy mint eddig, a vasárnap dacára is nyitva tartanak.

— **Értesítés.** Több rendbeli kívánságra értesitem a n. é. közönséget, hogy a **Schwarburgban** a Pilseni sörön kívül **Müncheni Paulaner Sör** is állandóan ki lesz mérve.

— **Katona zene.** Vasárnap, pünköds 1-ső napján katona zene hangversenye mellett megnyílik a „Gambrinus” kerthelyisége. A hangverseny kezdete este 7 órakor. Belépti díj nincs.



A BRASSÓI LAPOK előfizetési díja

HELYBEN vagy VIDÉKRE:

házhöz hordva.

postán küldve.

Egy évre	20.—
Fél évre	10.—
Negyed évre	5.—
Egy hóra	1.70

Előfizetni bármely naptól kezdve lehet
Mutatványszámokat készséggel küldünk.



akinek éjjel-nappal szüntelenül viszketése van s nyugalomát, alvását és sokszor társadalmi életét veszélyezteti, az sajálatra méltó. Ámbár ez csak bőrgyógyászati mutat, mégsem létezett eddig oly szer ez ellen, ami ennek a kínos helyzetnek véget vetett volna. Hetek sőt hónapokon át ezen bajban szenvedők kétségbe vannak esve, testileg s lelkileg megfőrtve, képtelenek társaságban mozogni. Sokszor csak egy kis pontot képez a bőrön, amely rettenetesen viszket s a vakaró ujját önkívületlenül magához készíti. Ez rendszerint a kezdete s rosszabbodó viszketésre vezet. A viszketés okai még eddig nem lettek kikutatva, miután azonban a betegség jeleinek tekinthető, úgy minden ilyen esetben amúgy is az orvos tanácsára kell hallgatni. Sok orvos s viszkető betegek különösen hangsúlyozzák a Zucker-féle szabad. gyógyszer kedvező s gyors hatását. A vastag fehér hab ezen szappan által előírt szerint alkalmazva, azonnali enyhülést s a viszketés megszüntetését hozza magával, úgy, hogy végre teljesen elmúlik. Ezen idegbántó bőrbajt a Zucker-féle szabad. gyógyszerrel segítségével egyszerűen s a legnagyobb reménnyel el lehet távolítani.

A megrendelésnél a következő különbségre kell ügyelni:

Zucker szabad. 35%-os gyógyszerpajja a leg-hathatósab s legnagyobb. Darabja 2 kor. 50 fill.
Zucker szabad. 15%-os gyógyszerpajja, hatásában s mennyiségében gyengébb. Darabja 1 kor.
Ehhez való Zucker-krém (zsírtalanító) a bőrkemények gyöngye. Egy tubus ára 2 kor. 50 fill., kis tubus 1.25 kor.

Kapható Brassóban Kellemen Ferencz fehér 2335 templom gyógyszerárán.

Óriási választék kitűnő ifj. iratok, gyönyörű levelezőlapalbumok, több szebbnél szebb levélpapírokban, gyerekjátékokban stb. stb. a Brassói Lapok könyv kereskedésében Kapu-utca 64. olcsó árak.

Az Apolló bioszkop műsora: 1910. május hó 15-én, vasárnap a 2. számú gyalogezred zenekarának közreműködésével:

Csibész ötlet. Humoros.
Az Eti. a kitérése, II-ik rész. Látv.
A meggyanusított szolga. Dráma.
Rosewelt Magyarországon. Lát.
Az elcsereált csomag. Humoros.
Itt a tavasz. Humoros.
Közkívánatra még egyszer Néró császár rémuralma Romában. Dráma.
Bachus nincs. Humoros.
Vasárnap délután 1/2 3, 4, 5, 6 és este 8 órakor tartatnak előadások.
Hétfőn, május 16-án nagy humoros est.
Csibész ötlet. Humoros.
Az elcsereált csomag. Humoros.
Itt a tavasz. Humoros.
A poruljárt akadémikus. Humoros.
Pali mennyasszonya. „
Áprilisi tréfa. Humoros.
Rosewelt Magyarországon. Látv.
Skifutók Chamonixban. Sport.
Az apa hangja. Életkép.
Hétfőn 4 előadás. Kedden nincs előadás.

— Aki előfizetés fejében egy egész könyvműt akart. Mulatságos eset történt a Tolnai Világlapjánál. A kiadó egy „Játék ABC”-t ajánlott olvasóinak 1 korona kedvezményes áron s azt mondotta, hogy e mű könyvművei kivételben jelent meg. Egy jámbor olvasó hűségesen beküldte a koronát nevezett lapnak s miután Pest mellett fuvarozó, mindjárt elő is állt a kiadóhivatalnál kétlovas társzékkel és kérte, hogy neki azt a könyvet könyvműveivel együtt adják ki. Hiába volt minden felvilágosítás, nem lehetett meggyőzni, hogy csak a könyvet ajánlották ebben az árban. A fuvaros elmenőben még a hatósággal is fenyegetőzött. Itt említjük meg, hogy ez az országzserte ismert ujság, mint hírlík, olyan vállalkozást tervez, amelyre azt hisszük, még nem volt példa. Nem kisebb dologról van szó, minthogy egy nagyjértékű 15, esetleg 20 kötetre terjedő Lexikonnal lepi majd meg olvasóit. Szinte kételkedünk ennek a hírek valóságában.

— Akar nőülni. Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5— 500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak, ha vagyonnélküliek is, akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, irjanak e címre: L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

Menyasszonykelengyék

minden árban, divatos mull, len és etamin függönyök

NEOMA GYULA

divatkereskedésében Kapu-u. 13 sz.

A Halley üstökös Brassóban.**Riport a nagy kalandorról.**

— Saját tudósítónktól. —

Brassó, május 13.

Néhány nap óta, az éjféli utáni első órákban szokatlan élénkség uralkodik a Fellegrvár keleti oldalán. Ide szoktak felrándulni azok, akik a végre valahára megérkezett vendégünkkel, a Halley üstökösrel személyesen meg akarnak ismerkedni.

Tegnapelőtt már 1 órakor éjjel összegyűlt egy lelkes csoport, amelynek tagjai, csillagvizsgáló intézet hiányában, teleszkópok helyett színházi látcsövekkel vannak felfegyverkezve s élénken figyelik a tiszta látóhatárt s várják a pillanatot, melyben a rettegett égitest feltűnik. De az üstökös csak nem akar megjelenni, ami a várakozók érdeklődését a legnagyobb fokra esigazza föl.

De egyszerre élénkség keletkezik, s az egyik megfigyelő elkiáltja magát: megjelent az üstökös! A többiek is odairányítják tekintetüket, s íme, éjszaka-keleti irányban, körülbelül Hétfalu felett tényleg látható lesz a Halley.

Először szemünkbe ötlik a magja, a mely vereses sárgás fénypontként jelentkezik, s belőle kisugározva, mint egyenes fénynyaláb, a Cenk felé irányítva, láthatóvá lesz — a rettegett csóva is.

Őszintén szólva, az egész kép csalódást keltett fel bennünk. Az üstökös oly szerényen huzódott meg a többi csillagok

mellett, hogy szinte szánalmat éreztünk iránta.

Fénye nagyon gyenge, csóvája nagyon rövid. Egy félóraig volt látható, aztán a dadalmasan felkelő nap fényében eltűnt.

Ugyátszik 76 éves napkörűli útjában nagyon megtépázta a többi bolygó, s ő is közeledik már végzetéhez — a bolygók általi felemészteshez.

A legújabb, az utolsó napokban eszközölt számítások kétséget kizárólag arra az eredményre vezettek, hogy az üstökös csóvája sokkal rövidebb, mint ahogy ezt régebben gondolták s hogy ki van zárva, hogy a 24 millió km-ért elérje, mely távolság arra szükséges volna, hogy Földünkkel közvetlen érintkezésbe lépjen.

A nap előtti elvonulása május hó 18-ikán fog be következni délután 2 óra és 5 óra 20 perc között.

Azért ajánljuk mindenkinek, hogy hajnalban vonuljon fel a Fellegrvár vagy még inkább a Cenk tetejére, mert nagyon könnyen lehetséges, hogy páratlan szép tüneményben lesz része. Aki most elmulasztja Halley megtekintését, annak hetvenhat évig kell várnia, hogy újra láthassa s kérdés, hogy akkor disponálva lesz-e az illető erre a kirándulásra.

Omega.

Mit kell innom,

miután orvosom megmagyarázta, hogy a babkávét az én egészségemnek ártalmas?

Válasz:

Kathreiner-féle Kneipp malátakávét, mely egy sajátos eljárás által, a babkávét ízét és zamatját nyeri, amellyel tápláló és olcsó. Nem létezik job ital reggelire nagynak és kicsinynek!

ung. b

Az utazási verseny veszedelmei.**A budapesti repülőversenyéről.**

— Saját tudósítónktól —

Budapest, 1910. máj. 13.

A június 5-én kezdődő nagy repülő-meeting keretében sebességi, lassúsági, magassági, távolsági és ugynevezett utazási versenyek lesznek. Ezek közül mindenesetre a legérdekesebb, de egyszersmind a legveszedelmesebb az utazási verseny, amely az aviatikus által nem ismert területek felett történik meg. Még abban az esetben is, ha az aviatikus ismeri a végcélhoz vezető utat, akkor is, nagyon nehéz dolog ez, mert hiszen egy 200 kilométeres utat — ha egyenes vonalban képzeljük is el, amint ez a london—manchesteri versenyen volt, ahol

az utvonal egy vasúti sín pár fölött haladt el, tehát fordulatok, oldalszelek nem játszottak szerepet — nagyon nehéz megtenni, tekintettel a nagy távolságra.

Az utazási verseny tehát minden tekintetben nehéz, veszélyes és bizonytalan. Nagy akadály a versenyzőre, hogy mindenféle előreláthatatlan gépkomplikáció miatt a versenyt éppen az utolsó 10 kilométernél vesztheti el. Ezek a gépkomplikációk pedig számtalanok. Így pld. Paulhannak a gépe, amely tudvalevőleg a Farman gépeknek módosított típusa, a legtükéletesebb és legfinomabb motorral, a gnommotorral van felszerelve és ha igaz az a francia mondás, hogy ahány henger, annyi veszély, akkor Paulhannak sokszorosan több a kockázata, mert más repülőgépeknek átlag 4 hengere van. A gnommotor 78 kgl. súlyú, s ez a 78 kgl. egy 35 milliméteres tengely körül forog. Ha már most, akár a csavarban, akár a motorban bármilyen körülmény folytán valami egyensúlyzavar keletkezik, akkor a motor sütyedni kezd. Maga a gnommotor ezenfelül rettenetesen kényes anyag. A henger falai igen vékonyak, az alkatrészei pedig megfelelőek ahhoz a súlyhoz, amely ezt a motort, a motorok királyává teszi. Utazási versenyre pedig ma más motorral, mint gnommotorral nem igen lehet indulni.

Egy másik nehézség annak a rettenetes precíziónak a kérdése, amivel ezt a motort be kell állítani. Az utazási versenyénél, ahol az aviatikusnak egész ambíciója, személye, gépe, egy ilyen iszonyuan kényes műszerre van rábízva, óriási szaktudásnak egyesülnie kell a személyes bátorsággal, mert csak így tud valaki ura maradni a levegőnek 75—80 kilométer sebességgel, 3—5 órán keresztül kitéve az időjárás szeszélyes csapongásainak. A motor minden pillanatban megállhat, s az a kérdés, képes-e a pilóta motor nélkül a földre ereszkedni és ha leereszkedik, vajjon épp ott fog-e leereszkedni, ahol erre alkalmas terület kínálkozik. Ha a motor igen magas repülés közben áll meg, akkor az aviatikus körveket leírva, mint a levegőben keresztüllő madár ereszkedik le a földre. Kérdés már most az, hogy nincs-e ott szalmakazal, terebélyes fa, szőlő, ház, torony, vagy ehhez hasonló olyan akadály, amely feltétlenül halálos kimenetelű szerencsétlenséggé teszi a leszállást. Ennyit a gépről.

Most beszéljünk az emberről. A pilóta is csak ember, aki a halál gondolatát nem tudja eltávolítani magától. A figyelemnek állandóan a gép irányítására kell koncentrálnia, Csak látni kell egy aviatikust, amikor hosszú légi útról megérkezik. Megrogyó tagokkal száll le a gépről és annyi ereje sincs, hogy erősítő italokat kérjen. Talán Farman a legenergikusabb aviatikus, de mondják, hogy Lathammal való versengése után csak dadogva tudta környezetével megérteni, hogy egy csésze teát szeretne inni. Annaira kimerült volt, hogy a toll is kiesett a kezéből, amelylyel autogrammot akart írni. Barátaira támaszkodva vánszorgott be hangárjába, ahol félórát teljes mozdulatlan-ságban ült és nem volt képes az újságírók kérdésére sem válaszolni.

Egy további nehézsége az utazási versenynek az, hogy nagy magasságban kell megtartani. A levegő ugyanis követi a talaj hullámzásait. Olyan magasra kell tehát emelkednie, hogy a levegőhullámzások ne befolyásolják útját.

Ha az aviatikusnak olyan vidék fölött

kell elrepülnie, ahol több hegycsúcs van, akkor sok légáramlással kell számot vetnie. Az ilyen légáramlások találkozásánál rendszerint megjelenik az aviatikusok réme, a forgószél.

Sokszorosan nehezebb a repülőnek a helyzete, amikor az első óra után a második készül eltölteni a levegőben. Egy görcs a kézben, szívszorulás, fejfájás, összeütkezés valamilyen tárggyal, természetszerűleg nagy komplikációkat okozhat ott, ahol a magassági kormányznak 3—4 kilométernyi eltérése 15—20 méter magassági differenciát jelent.

A legkellemetlenebb az, amikor az aviatikus eltéved. Nem egy eset volt már, amikor a madárember nem tudta, hogy hol van, s minthogy leszállási helyet magasságból meglátni nem tudott, céltalanul kóválygott a levegőben. Ilyenkor a lelki depresszió a repülőnek még azt az energiáját is elfogyasztja, amit a terhes munka részben el is fogyasztott már. A verseny el van veszve. Hát ez nagyon kellemetlen. De van egy kellemes oldala is. A rosszabb gépnek is van reménye a jobbal szemben és így egyáltalában nem nagy dolog, hogyha kezdő ember ki merne állani egy Pulhannal, vagy Farmannal. Itt utolsó eredményében a szerencse dönt és hogyha Farman, vagy Paulhan egy sróf meglazulása, vagy egy feszítő csavar elszakadása miatt másfél vagy két órát vesztgelnek, akkor ők is csak úgy elvesztették a versenyt, mint az, aki esetleg kisebb kvalitások miatt nem tudta azt megnyerni.

Ha a gép nem jó, akkor Paulhan is csak gurul...



REGÉNY-CSARNOK.

A névtelen levél.

Irta: Kelemenné-Zathureczky Berta.

(Utánnymás tilos.)

Magda — a gimnazista kisasszony — pár héttel ezelőtt jött haza a nyári szünidőre. Édes anyja — Tarkövy Ernőné — egy kényelmes hintaszékben ülve hallgatja jókedvű fecsegéseit.

Magda egy óriási kalapot igyekezett megerősíteni a fejcskéjén. E művelet közben különböző grimasszeokat vágott a tükrökréből feléje mosolygó üde arcra, mely olyan, mintha meissen porcellánból volna. Szép kék szemei vidámságtól csillogva tekintettek mosolygó édes anyjára:

— Anyuskám, jól áll?

— Elég jól — feleli Tarkövyne.

— Csak elég jól! ... ugye sutba ve-e. Én ma hódítani akarok. Érted anyuskám? hó-di-ta-ni!

— Hogy hívják a szerencsétlent?

— Tereby Kálmán.

— Ah! ... az új alügyész ... Nem is rossz. Mint mondják, gazdag.

— És nagy nőhódító.

— Akkor csinján kell vele banni.

— Bízd csak rám a dolgot! ... Tudod, ez részemről egy kis boszu lesz. Jobban mondva: revanche; mivel tegnap a táblabíróék elfeledtek ott marasztalni a kedves rokon tiszteletére rendezett vacsorára. Pedig nagyon szerettem volna megismerkedni Terebyvel ... Egy negyed órával ezelőtt hallottam, hogy ma teszi első látogatását a törvényszéki elnöknel ... Nos, én — en passant — szintén ott leszek. A városon úgy is „kacér leánynak” neveznek. Most tényleg megpróbálok kacérkodni és elhódítom az alügyészt.

— Nem jó a tüzzel játszani.

— O én aszekurálva vagyok. Sőt mi több: tagadom a szerelem létezését. Egy kis ideig-óráig tartó holdvilágos érzélgés; rövid flirt az egész. Volt — nincs.

— Maholnap szerelmes lesz az, aki a szerelmet megtagadja, ... Aprópos! Hogy mulattál a tegnapi zsuron?

— Pompásan. Nagyon vigan voltunk. Csak Ágnézi adta a bankot. Látnod kellett volna, hogy feszített új ruhájában, mit a kedves rokon tiszteletére vett föl. Pedig a ruha piszkoszöld színe borzasztóan állott sápadt arcához. A csikos szövet pedig még soványabbá és hosszabbá tette szegénykét. Egyre a zongora mellé ült és Mendelssohn-féle dalokat énekelt. A természet megtagadta hangjától az érzelmességet és e hiányt szívhez szóló mekegéssel igyekezett pótolni:

„Me-e-i-ne-e Lü-ü-be-e” stb. — Gyönyörű volt.

A Tarkövyne jóízű nevetését követte a kis gunyolódó csattogó, vidám kacagása

— Nem tudtam, hogy ilyen gonosz is tudsz lenni.

— Megtanít mindenre a méltatlankodás ... A három grácia piros kockás ruhában pompázott. Folytatta Magda. Az a gonosz Gabi töltött libáknak nevezte őket. Ha valamit mondtam, összesúgtak, vigyorogtak és lökdösték egymást. Ez bosszantott és csak azért is magam köré gyűjtöttem a gavallérokat. Uzsonázás közben dupla mandolát kaptam. Gabival „Viellib-chent” ettünk. A fogadás szerint a vesztes fél köteles volt a nyertesnek egy kívánságát teljesíteni. Nagyszerű hecc lett ebből! Látnod kellett volna a lányok bamba arcát, amidőn az a gonosz Gabi, minden előleges bocsánatkérés nélkül megcsókolta.

Tarkövyne felugrott a helyéről.

— S te engedted!? — kiáltott fel indulatosan.

— De édes anyuskám, én elveszítettem a fogadást és így Gabinak joga volt hozzá! — felelte Magda egy kissé bizonytalan hangon.

— Nem lett volna szabad ilyen ostobaságba belemenni! Ez arcul csapása a jóízűségnek.

Tarkövyne izgatottan járt föl és alá. Magda duzzogva vonogatta a vállát.

— Te ezzel a meggondolatlansággal magadra zudítottad a közvéleményt. Mit keservesen fogsz megbánni valamikor ... Így is szálla vagy a lányos mamák szemében. És most kiszolgáltattad magadat az ellenségeidnek.

— Édes anyuskám, te roppant tragikusán fogod fel a dolgot — nyelvel Magda. Megbocsáss, de ez egy kis maradiságra vall ... Mi a fővárosban tultesszük magunkat az ilyesmin ... Ne vedd rossz néven, ha menekülök a kitoróban levő zivatar elől.

— Magda! . . Miféle modor ez?

A leány nem válaszol semmit, hanem egy Louis-quatorse-féle pukedlivel kilebeg az ajtón.

(Folyt. köv.)

Használjon Nagysád FÖLDES-féle MARGIT-CRÊMET,

hogy arca tiszta, üde és bájos legyen!

A Földes-féle Margit-Crème a főrangú hölgyeknek is kedvenc szépítő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása pár óra alatt észlelhető.

Mivel a Földes-féle Margit-Crème utánózzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

A Földes-féle Margit-Crème ártalmatlan, zsírtalan, vegytiszta készítmény.

A bőr mindennemű tisztátalanságát, szeplőt, pattanást, miteszert, májfoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít. Nemcsak az arcra, hanem a nyakra, vállra és kézfehérítésére és szépítésére is legalkalmasabb. Nagy tégely 2 korona, kicsi 1 kor. minden gyógyszertárban és drogériában.

Készíti és póstán küldi:

FÖLDES KELEMÉN gyógyszerész Aradon

Kapható Brassóban: Hornung Gyula, Jekelius Nándor, Kelemen Ferencz, Klein Viktor, Kugler Rezső, Lang és Theil drog., C. H. Neustädter drog., Neustädter Jenő, Oberth Henrik, Róth Viktor, Stenner Frigyes, Schuster A. W. Segesváron: A. W. Linger gyógyszerész. Teutsch és Tartler drogeriában. 2534

LEGUJABB.

TELEFON. — TÁVIRAT.

Saját tudósítónk jelentései.

(Budapest, 1910. május 14.)

(Este 10 óra.)

A királynál.

A király ma délután 1 órakor különkihallgatáson fogadta Székely igazságügy minisztert. Fél kettőkor Serényi földművelésügyi miniszter járt ott Felsége elé kihallgatásra.

Mindketten a tárcáik körébe eső ügyekről referáltak.

József főherceg a miniszterelnöknél.

József Ágost főherceg ma délelőtt meglátogatta Khuen Héderváry Károly gróf miniszterelnököt, akivel behatóan tanácskozott a politikai helyzetről, főleg pedig a választási mozgalmakról.

A király Mikszáthnak.

A király Mikszáth Kálmánnak legközelebb a Szent István rend kiskeresztjét adományozza,

A magas kitüntetést a hivatalos lap legközelebbi számainak egyike publikálja.

Kossuth — a kormány mellett.

Pestvármegye törvényhatósága nagy ünnepek között iktatta ma be hivatalába Ráday Gedeon gróf főispánt, aki lelkes beszédet tartott a kormány mellett, amely — ugymond — a munka jegyében álló program megvalósítására vállalkozott és amely törvénytelenséget követni sohasem fog.

Az országgyűlést összehívó királyi kézirat felolvasásakor, Agoraszto megyei főjegyző felszólalása után Kossuth Ferenc emelkedett szólásra és annak a kijelentésére szorítkozott főleg, hogy az országgyűlés összehívása teljesen törvényes alapon jött létre.

Majláth püspök a Justh-párt ellen.

Majláth gróf erdélyi püspök körlevelet intézett az erdélyi katolikus papsághoz, amelyben nem csak hogy arra nem inti őket, hogy a politikától tartózkodjanak, hanem egyenesen kötelességükre teszi, hogy a választásokon a katolikus szellemű törekvéseket támogassák.

Ez intelem kapcsán élesen támadja a püspök a Justh-pártot, amelynek politikáját haza- és egyházellenesnek minősíti.

Ki lesz a Ház elnöke?

Kormánykörökből kiszivárgott hírek szerint, az ujonnan összeülő képviselőház elnöke Márkus József, Bu-

dapest volt főpolgármestere lesz, aki ezidőszere a budapesti VII-ik kerület munkapárti jelöltje.

RÉPÁTIVIZ

BIZTOS SIKER

MINDENHEMŐ MUROTOS BANTALMAKNÁL
FELETTE KELLEMES ÜDÍTŐ GYÓGVIZ

Főraktár:

Theil L. & E. O. ésványvizkeresk. cégnél.

Telefon szám: 364.

HA

még nem járhatja, okvetlen fizesse
elő január hó elsejével az ellis-
mert legjobb magyar napilapot:

„AZ UJSÁG”-ot.

Megrendelői cím:

„AZ UJSÁG”
BUDAPEST.

Egyes példányok — — — —
minden ujságelárusítónál — —
kaphatók. — — — —

Óriási választék

mindenféle levelezőlapokban

12 db brassói látképes levelezőlap

regyesen csak 30 fillér * színezve regyesen 70 fillér



Képes levelezőlap ajándékok, művészkartyák, tájképek
festő-műtárak a legszebb kivitelben a legolcsóbban a

„BRASSÓI LAPOK”

könyvkereskedésében, KAPU-U. 64. szerezhetők be.



Mikor az akácvirág nyilik.

Irtá: Szalóky-Róssa Zoltán.

— — — Az akáclombok édes illatu, fehér fűrtjeit lágyan csókolta a tavaszi napsugár. Csókja hevéből felszikkadtak a rajtuk csillogó harmatcseppek. Az erdő felől megriadult a reggeli szellő szárnyának libbenése, gyengéden megrázta a fehér virágokat s lágy karjain tova vitte azoknak édes, mámorító illatát, — el egészen a villa terraszáig, hol hízogóan ölelte át vele a szép, szőke asszonyt.

Az asszony alig észrevehetően össze-rezzen. Valami édes, álmatag sejtés vibrált végig gyönyörű természetén. Nagy, kék szemének selymes pilláit kéjes mosollyal zárta le — és lelke elröppent a multak emlékeihez, hol a szerelem oltárának egykor szintén akác-illat volt a tömjénfűstje.

A terrasz pastell-kék szőnyegén, a reggeli napsugár gyönyörűségeit, hosszában elnyulva, élvezte a remek, hófehér angora-cica. Zöld szemével — melyek úgy villogtak, mint a smaragd — néha-néha asszonyára hunyorgatott, s mikor látta, hogy az nem törődik vele, lusta, kéjes mozdulattal megfordult, összehúzta szemét — és ő is álmodni kezdett.

A japán asztalkán, iris-szinben ragyogó virágváza verte vissza a csillogó napsugarakat. A vázában gyönyörű, husszinű La France rózsák bontogatták szűzi szirmaikat s álmodozva tárták kelyhüket a hízogó napsugarak felé. Fehér szárnyu pillangó libegett körülöttük, mintha egy óriási akác-virág táncolna a fényben. Aztán leszállt az egyik rózsza kinyílt kelyhébe, szájával mohón falta a rózsza sárgás himporát, s mikor mézzel, illattal betelt, nehányszor meglibegtette még hófehér szárnyait, aztán gyönyörrel engedte át magát a nyári nap csiklandozó melegének.

Az akácillat pedig ott hullámozott, gomolygott a terraszon — és a nyári reggel csendjében — mámoros ábrándozásba ringatta a szép szőke asszonyt, a lusta cicát, s a rózsza kelyhében pihenő pillangót.

Az álmodozó, bűvös csendet messziről, — eleinte lassu, majd egyre erősebb puffogás, pattogás zavarta meg, s kis idő múlva a park széles útján rohanva közeledett egy hatalmas sárga automobil.

Mikor az asszony felismerte a gépen ülő férfit, első percben felugrott, s olyan mozdulatot tett, mint aki menekülni akar, — aztán mosolyogva simította meg hófehér kezével szőke fűrtjeit s a terrasz elejére ment.

Az automobil megállt a lépcsők alján, a férfi elegáns mozdulattal szállt ki belőle. Széles panama-kalapját megemelve, boldogan sietett fel a lépcsőkhöz. — A gépész csendesesen megfordult az automobillal és elrobogott.

— Bocsánat, ha tán nyugalomban zavarom — szóló rengő, bariton hangon a férfi s barna, csillogó szemét kérőleg emelte a nőre.

— Ah, egy cseppet sem zavar — felelte az asszony, kezét nyújtva a férfinak, ki szenvedélyes csókot nyomott reá. — Igazán szép magától, hogy nem feledkezett meg rólam.

A férfi tiltó mozdulattal emelte fel kezét.

— Es felkeresett magányos, kis fészekben.

— Csudálom, — felelt a férfi — hogy éppen én rólam teszi fel azt, mikép megfedkeznek arról, aki egyetlen bálványá szívennek, ki — — —

— Csitt! Már megint kezdi? Tudja jól, hogy gyűlölöm a banális, mindennapi bókákat.

— Esküszöm — — —

— Jöjjön, foglaljon helyet. De figyelmeztetem, ha ujjal vissza esik régi hibájába és szerelmi vallomásokat tesz, a legkellemetlenebb helyzetbe fog hozni.

Az asszony végigdől a himzett hintaszéken, mely alig észrevehetően himbálta az istennői természet, — a férfi pedig a hintaszék mellé ült egy selyem pouffra.

Lázbán égő szemével, odatapadt a szőke szépségnek a csipkés, hófehér ruháiból sulhietként előtörő gyönyörű testéhez — és hallgatott.

Az asszony álmatagon ringatta magát, összekulcsolt kezeit párnaként szőke fűrtü feje alá tette.

Kis ideig mindketten hallgattak. A nőben feltámadt az örök asszonyiság, s lezárt szemének szögletéből, mint a leselkedő macska, élvezte a férfi vágytól égő hódolatát.

— Beszéljen hát valamit — szólalt meg később az asszony és arcát kisse a férfi felé fordította.

— Az imént hallgatásra, némaságra ítél.

— Én? Ugyan menjen maga bohó.

— Megtiltotta, hogy szerelemről szóljak.

— Nos, és másról maga nem tud beszélni?

— Hála az égnek — a maga jelenlétében — másról nem tudok.

— Ugyan, ne legyen gyermek. Lássá, én szeretem magát. Na-na, ne értse félre. Nem azt mondtam, hogy szerelmes vagyok; csak szeretem magát, mint legjobb barátomat.

— Engedje meg, de én ebben kételkedem. Férfi és nő között vagy szerelem, vagy gyűlölet van, de barátság — soha!

— Hát maga nem barátom nekem? — kérdezte mosolyogva az asszony.

— Nem! Rabszolgája, vagy ura, parancsolója lehetnék, de barátja? Oh! Barátja nem is akarok lenni. Szeressen, vagy gyűlöljön, de ne kívánja, hogy közöttünk csak barátság álljon fenn.

— És boldog lenne, ha tudná, hogy szeretem?

A férfi hevesen felugrott.

— Nagyon, nagyon boldog volnék!

A nő kacéran mosolygott.

— És mit tenne, ha gyűlölném?

— Akkor is boldog lennék. Mert férfi és nő között, a gyűlölettől a szerelemig csak egy lépcső van. Hiszen a gyűlölet a szerelemnek egy magasabb fokú paroxizmusa, mely ha kellőleg lehül, belőle jegecesedik ki a legtisztább szerelem.

— Furcsa filozofia, — jegyezte meg elmélázva az asszony — de sok igazság van benne.

— Ne kinozzon tovább, kérem, könnyörgöm! Legyen egy kisse őszinte. Lássá — — —

Az asszony a szék karjára tette kezét s félig a férfi felé fordult.

— Érzi, milyen pompás akác-illatot hoz erre a szél?

— Érzem! — felelt kedvetlenül a férfi.

— Szereti az akác illatát?

— Szeretem.

A „Brassói Lapok“ pünkösdi melléklete.

— Egy időben én is szerettem! Nagyon szerettem!

— És most?

— Most, most, néha gyűlölöm. Gyűlölöm, mert legszebb álmaim himes fátyolát tépte szét, szeretem, mert legédesebb emlékeim fűződnek hozzá. Illatának egyik hulláma az édes emlékeket ébreszti fel bennem, a másik pedig a keserű csalódást.

— És ma melyik érzés hatalmasabb? Az édes vagy a keserű?

— Ma, azt hiszem, az édeesebb. Mikor a nap ragyogó sugara felszivja az akác illatát s gyengén szétszórja, úgy, hogy csak lágyan, sejtésszerűen érzem, akkor imádom, mert bohó leányálmaimba ringat vissza. De mikor erős, intenzív szaga csap meg, mindent kábító brutalitásával, akkor gyűlölöm.

— Különös! — susogta a férfi és ismét leült a nő hintaszéke mellé.

— A zárdá kertjében, éppen kis szobám ablakai előtt, remek akác állott. Ágai oda nyultak egészen, úgy, hogy virágníllás idején kézzel szedtük az illatos fűrtöket. Egy barátnőm és iskolatársnőmmel birtuk ketten a szobácskát. Mikor nyílt az akácvirág, s az édes illat betöltötte zárdánk udvarát, olyankor éjszakára sohasem zártuk be szobánk ablakát. A tele hold enyhe fénnel világított be, az akácillat az esti szellő szárnyán suhant hozzánk, megtöltötte ábrándos bohósággal naiv lelkünket.

— Édes, ifju emlékek.

— Én mindig arról ábrándoztam, hogy ha majd valóra válik az álomszerű mese, a hol az egyszer volt, hol nem volt királyfi szerelmes szívét kínálja nekem cserébe az enyémért, akkor négy hófehér lovon, fehér hintóban jön értem s a lovak szerszáma, a hintó belseje, kereke, ablaka illatos akácfa- virággal lesz díszítve.

Az asszony ismét végignyult a hintaszéken, s szinte önfeledten beszélt tovább:

— A menyasszonyi koszorút is akácvirágból álmodtam. Nászgyamat akácvirágból képzeltem, ahol örök szerelem, örök csók között álmodunk akácillatos álmokat.

— És milyen volt az ébredés?

— Mindent beváltott, amit álmodtam; csak a mesebeli királyfit cserélte el. Szüleimet anyagi csapások érték, majdnem koldusbotra jutottunk. Örvendenem kellett, mikor szüleim megmenthetése végett kezemet nyújthattam zárdabeli barátnőm — atyjának. Ugy-e borzasztó?

— Valóban az!

— Férjem tudta, ismerte akácvirág utáni rajongásomat, lánya útján megismerte álmaimát. És mikor esküvőre mentünk, előállott a mesebeli fehér hintó, a négy fehér lóval, az akácvirág díszítéssel. A nászlakoma asztala is akácvirággal volt megrakva. A kábító illat, a szokatlan fehérség, a vendégek hizelgése, férjem jóleső figyelmessége — a boldogság varázsával vettem körül. De a virágok illata erősebb volt, mint akkor, ott a zárdá szobában, s a komoly valóság még élénkebben lelkembe véste az akácfa virágának szagát.

Az asszony sóhajtott.

— Nász-szobám is akácvirággal volt behintve, úgy amint megálmodtam, — de a mesebeli királyfi helyett egy öreg, ráncos-képű, reszkető kezű férj segített menyasszonyi fátyolom leoldásánál. Mikor aztán keblére ölelt, csókszomjas, forró ajkamon éreztem petyhüdt, hideg ajakát — szélfoszlott a ködkép és felébredtem színes álmaimból a keserű valóra. Megismertem a szerelemnélküli élet minden szívzakgató fájdalmát. Azóta, gyűlölöm az akácfa- virág illatát, ha erős, — de álomba ringat, — vissza az édes leánykori álomba, — mikor csak sejtésszerűen érzem illatát.

A férfi letérdelt a szék mellé s megfogta az asszony kezét.

— Lásd, édes szépségem, — sugta szenvedéllyel — én valóra váltom akácillatos ifjúságod minden álmát. Kárpótolni foglak mindazért a csalódásért, ami szívedet érte. — Aztán közelebb huzódott az asszonyhoz. — Szerelmedért szerelmemet, szí-

vedért szívemet, csókodért csókomat kínálom cserébe.

Az asszony arcát lázas vérhullám öntötte el. Lehunyta szemét s lihegő ajaka szétnyílt.

— Megtanítlak arra, hogy szerelmem valója még ezerszer édeesebb, mint lányszíved álmai voltak, megismered a mennyországot akkor, mikor lázasan ölelő karjaimban, szívem a te szíveden dobog. — Akarod — ugy-e? — Szeretsz?

Lázasan vonta magához az asszonyt, kinek arany fűrtös feje, lángoló ajaka, forró lehellete egyre közelebb ért.

— Szeretlek! — sugta álomszerűen a nő s a két szerelmes lelke, szíve, vágya, őrvirág rajongással forrott össze egy lángoló csókban. — — —

A levegő megmozdult, lágy szellő suhant el a szerelmesek fölött s kábító akácillatot hozott szárnyain.

Az asszony görcsösen szorította magához a férfit, — aztán ellökte magától és felugrott.

— Nem, nem! Nem akarom! — szólt szakgatottan. — Menjen, menjen, az ég szerelmére kérem, menjen.

A férfi ámulva nézett az asszonyra.

— Nem bírom ki — ezt az akácillatot. Megöl, megfojt. Menjen — menjen. — Jöj-jön holnap! — Akkor meghallgatom. — Jöj-jön biztosan. — Várni fogom szobámban, a hol nem fojtogat az akácillat — keserű emléke.

Szinte futva ment be a villába.

*

Mikor a férfi másnap eljött, a komorna kis levélkét adott át neki. Csak ennyi állt benne:

Mindenem!

Elutaztam oda, ahol nem érzem az akácfa illatát. Ott szeretni fogom örökké. Jöjjön utánam Velencébe: biztosan várom.

özv. L.-né.

*

Ott tartották meg a lakodalmat s csak akkor jöttek meg, mikor már a fák elhullatták lombjaikat. Azóta akácfa- virág nyílásának idején — mindig Velencébe szöktek.

Az asszony gyűlölte illatát. Pedig annak köszönhetette boldogságát.



Szerenád.

Várlak Inezilla
Erkélyed alatt . . .
Szenderegve Szevilla
Vak éjbe lohad.

Szerelem tüze bennem . . .
Köpenyem tovaleng;
Kard s hárfa kezemben —
Adj jelt odafent!

Ébresszen a hárfa,
Párnám ha fejed!
Forrón, égetően
Szeretlek téged!

Kötélből a hágcsó —
O dobd le elém.
Habozol te leányzó?
Már nem vagy enyém?

Várlak Inezilla
Erkélyed alatt . . .
Szenderegve Szevilla
Vak éjbe lohad.

Baráth Sándor.



Fábry Rózsi.

Irta: Horváth Armand.

Délelőtt tíz órára érkezett meg a vonat Abonyára. Az állomásnál egy öreg magyar paraszt a kiszálló utasokat figyelte, ami bizony nem nagy megerőltetésbe került, mert mindössze ötven szálltak le. Egy mama három apró gyerekkel, és Holvay Gábor.

— Ha meg nem sérteném a nagyságos urat, nem-e a Holvay Gábor urfi volna-e?

— De bizony öreg, a volnék! Mi baj?

— Baj csak nem volna, de én vagyok a Fábry tekintetes ur kocsisa, a Mihály bá' s elgyűttem a nagyságos urfi eleibe, hogy hazavigyem, már mint a tekintetes uramékhöz!

— Jól van, mehetünk.

A vasuti állomástól nem volt távolabb a helység négy kilométernél és remek szép volt az útja. Az országut baloldalán, a dombokon ezer meg ezer mezei virág nyílt, a jobb felén pedig meglehetősen mély szaka dékban a Vera vize csörgedezett. Az ég oly tiszta és oly derűs volt, mintha csupán csak erre a napra tartogatta volna mosolygását.

— No öreg, reágyujt? Nagyon finom szivar ám ez!

— Köszönöm alássan, így is jó lesz, habár jobban szeretem a dohányt a számon belől, mint a számon kívül.

Az út mostan hirtelen balra kanyarodott s innen már látni lehetett a Fábryék — bár ódon — de kellemes urilakát.

Holvay Gábor lehunyta szemeit s végig gondolta életének minden egyes kimagasló mozzanatát!

Nem tudta elgondolni, nem tudta fel-fogni, mi okozhatta azt az elhatározó lépést bensőjében, hogy ő Rózsihoz lemenjen. Vagy talán csak azért jött volna le, mivel hirtelen fellobbant elhatározásában levélben tudatta érkezését? Jövőjének szépen megrajzolt képén más egyének, más alakok kezdnek szerepelni. Eszébe jutott a festői iskola, eszébe jutott a kis német leány, Melitta. Ej, ostobaság minden! Gyámoltalan ember az, ki a körülményektől hagyja magát befolyásoltnak!

Igen, őszinte leszek. Megmondom Rózsinak: „Megakartam válni Tőled, azért jöttem le, ki akarom üzni agyamból a Te jó-ságos szíved által szerzett emlékeimet, boldog perceinket. Azt hittem, mivel Te nem kezeled olyan fölényes nyugalommal és tehetséggel az ecsetet, mint Melitta, talán meg sem fogod érteni az én törekvésemet soha. De most örömmel belátom, hogy tévedtem! Mennyivel többet ér a Te mindenható szereteted egy külsőleg kedves és bájos, de belsőleg rideg — művész leányénál. Természetesen csak összeszokás lehetett az egész, s egyéb semmi. Bizalmasan eltöltött délutánok a szabadban, egymásnak bátorítása a siker érdekében. Gyönyörködés egymás képeiben. S lásd Rózsiám, azért én mindig csak Te reád gondoltam. Nagyon kérlek, bocsáss meg nekem s bűnbánatomnak legyen jutalma az a boldogság, hogy a Te nemes szíved megértett engem s nem hagy el engem.”

— Nagyságos urfi, itthon volnánk már.

— Igaza van öreg.

Széles ivben kanyarodott be a kocsi az udvarra. Fábry Rózsi a verandai kölépcsőn állott sötétkék ruhájában s amint a kocsi megállt, barátságosan integetett az érkező felé.

— Isten hozta, kedves Gábor. Higgye el, ha nem is irt volna, tudtam, hogy jönni fog, éreztem, hogy jönnie kell.

Holvay annyira meglepődött a fogadtatás melegségétől, hogy szólni sem tudott s csak folyton szorongatta a szeretettel feléje nyújtott puha és meleg kezecskét!

Az ebéd nagyon barátságos hangulatban folyt le. Jó kedv aranyozta be az ebédlő minden kis helyét, minden egyes élő alakját.

Szóba kerültek a kellemes napok még kellemesebb emlékei, sikerei. Két év nem hosszú idő, de azalatt Holvay már híres, de

milyen híres ember lett. Olyan kedvesen hangzottak a szavak Rózsai ajkairól. Persze Gáborról beszélt, akire ő olyan büszke volt mindig. Aki neki a jó barátja, jó testvére volt a tanulás egész ideje alatt.

Rózsai rohamosan akart hivatásos festő lenni.

Festett, mert szerette a pompázó színeket s örült, hogy odahaza idejét lesz majd mivel eltölteni.

Mennyi jó tanácsot, mennyi utbaigazitással látta őt el Holvay abban a rideg nagy városban. Eszébe jutottak a bizalmas körben eltöltött esték a nagynéninél, mikor ők hárman tea mellett maguk elé idézték a napi eseményeket! S hogy örvendettek, mikor ki-ki hazulról levelet kapott.

Holvay lelkéből örvendett annak, bár okát megmagyarázni nem tudta, hogy Rózsai éppen olyan bájos hangulatban van, mint régen, mikor még nem tudott semmit sem arról, hogy van féltékenység is a világon s mikor még nem találta különösnek azt, hogy miért fáj a szívének az, ha Gábor, a barátja — mert hiszen csak barátja — az egyik jeles növendékkel, azzal a kék szemű német leánnyal valami vázlat fölött tárgyal. S mikor őt hazahívták, mert beteg lett az édes atyja, oly nehezen vált meg az ő kedves barátjától s úgy égette lelkét az a gondolat, hogy most már Gábor nem oszthatja meg vele a barátságát s azé lesz egészen, azé a másiké. S ime, az idő hogy megváltoztat mindent. Otthoni magányába egyre-másra jöttek a levelek, de nemcsak a Gáboré, hanem azé a másiké is!

Szépen, közvetlenül vottak irva a Melitta levelei s ki hitte volna, busult nagyon a Rózsaija után. Ezekből a levelekből ismerte meg Melittát! Megismerte s megszerette leányos szívének egész melegével. Érezte, hogy ő is nagyon szereti Gábort, de csak titokban. Ketten egyet.

Gábor leveleinek sem örült jobban, pedig azoknak minden sora szerelemtől, boldogságról beszélt.

Igy lett a szívének két lakója, egy leány és egy férfi. Nem féltékenykedett már többé s boldog volt, hogy őket egymás közelében tudhatta.

Ebéd után széjjel oszlott a társaság. Az édes apát, anyát, nagynénit már csalogatta a délutáni álm.

— Gábor, nem pihenne le egy kissé?

— Köszönöm, nem vagyok fáradt.

— Akkor sétáljunk, ha volna ahhoz kedve.

— Kérem.

A közeli erdő felé mentek s utközben Rózsai két kézzel tépdeste le a könnyező mezei virágokat s ha játszott velük eldobta s ujjakkal cserélte fel azokat.

— Gábor, okvetlen, sürgősen beszél-nem kellett magával s azt hiszem, talán az én óhajításom elszállt a lelkébe, aként jutott arra a gondolatra, hogy minket meglátogasson.

— Igaza van. Ereztem már, hogy lát-nom kell, hogy jól fog esni zavaros lelkemnek a maga közelében. Nagyon hiány-zott már nekem s voltak napjaim, mikor még csak egy rövidke pillanatig sem gondoltam másra, mint csak magára. Higgye el Rózsai, mikor valamink, valakink van, soha sem tudjuk azt oly mértékben megbecsülni, mint amilyen nagy a szomorúságunk, ha azt nélkülöznünk kell. Így voltam én is.

— Lásd Gábor, iménti mondását én éreztem át legjobban. Volt rá időm és volt elég alkalmam, felettem gondolkoznom. Magának nagyon könnyen ment, mert minden idejét lefoglalta az eszményképe, a művészte, míg az én életemből ez hiányzott s minduntalan csak a múlt, a soha vissza nem térő verőfényes napra való emlékezés volt vigasztaló, hol meg kínzó társam. Nem találja különösnek, hogy milyen komolyan mondom én ezeket magának?

— Nem hinném, hogy oka lenne rá!

— Miből gondolja?

— Egyszerű az egész, ha sejtette, hogy leutazom, bizonyára az okával is tisztában

lehetett s olyan rosszul esne nekem az, hogy éppen most, mikor nemcsak visszaidézni akarván azokat a kedves napokat, de szívemből vágyom arra, hogy egy életen keresztül részünk legyen abban a gyönyörűségben, amelyről azt mondja, hogy elmúlt, éppen most szállt volna kedélyére az a kö-zöny, ami legelőször a szívet öli meg s azután a lélek reményéseit szórja szét, hogy soha többé össze ne találjanak! Ezt nem tételezném fel. Űzze ki a fejéből azokat a sorvasztó gondolatokat.

— Gábor, magának olyan jó szíve van s az a jó szív fényes jutalmat érdemel és én reméllem, hogy a jutalom nem is marad el s kívánom, minél előbb része legyen benne.

— Bár szavai titokzatosak, én nyíltan beszélek. Legyen maga az én jutalmam, legyen az én kis feleségem s akkor még az égtől sem kívánhatnék többet!

— Nem, nem, Gábor ez lehetetlen, hiszen én inkább... Nem, azt ne kívánja! De édes Gábor, ugy-e csak tréfál?

— Rózsai, mi lelte? Talán csak nem bántottam meg? Vagy lealázónak, sértőnek találta szavaimat, amelyek a szívemből fakadtak?

— Nem bántott meg, dehogyan is bántott meg!

— Vagy nem vagyunk mi már érzel-meinkkel eléggé tisztában?

— Azt nem mondtam!

Vagy talán a helyet, a körülményeket nem jól választottam meg vallomásom megerősítésére?

— Mit gondol, lehetne-e szebb hely, mint az isten szabad ege alatt?

— De hát akkor mi történt magával? Szóljon már, mert a hallgatása, könnyes szemei kétségbe ejtenek. Talán mást szeret?

— Istenem! Gábor!

— Persze, tévedtem. Nem a régi Rózsai látom magam előtt!

— Ne bántson meg azzal, mert nem érdemlem meg, Isten bizony nem!

— Rózsai, magát bántja valami! Ugy-e bár, kettőnk közé került Melitta, az pedig nagy baj!

— Sőt ellenkezőleg!

— Ne mondja ezt. Nem tudom, hogy mennyi jót gondol és mennyi rosszat hisz felőlem, de igaza is lehet. Én képmutató, alattomos voltam. Tetszett nekem az a leány talán nem is önmagáért, hanem a művészetért s csupán ennyi a való. Szerelemről talán nem is beszéltünk, s nem is vettem komolyan, mert nem bíztam benne.

— Persze, most így beszél arról a jó leányról, mert nincsen a szeme előtt!

— Hogy jó, azt nem tudom, de hogy kedves volt, azt el kell ismernem s hogy ideig-óráig annak közellétében megfellegettem az én Rózsaimról, bocsássa meg azt nekem. S ígérem, hogy minden kis alkalmat és pillanatot fel fogok használni, hogy az elkövetett hibámat jóvá tegyem.

— Maga félreértett, mert ellenem nem vétett. Esetleg csak egy lelki kényszer alatt állott.

— Nem tudom, mi történhetett, de valaki félrevezette, valaki oly dolgokat mondhatott Melittáról s rólam, amelyek nem felelnek meg a valóságnak. Én megmondtam, amit mondani akartam, de látom, hogy hiába. S ha kiderül, hogy ki volt az a valaki, elégtételt fogok venni!

— Azt nem fogja tenni!

— Hogy nem-e? Hát nyugodtan elengedhetünk magunk előtt egy olyan aláva...

— Gábor, ki ne mondja azt a szót! Engem bánt meg vele.

— Nem értem! Mi összefüggés lehet kettőjük között?

— Minden és semmi! Éppen csak egy szívemből szeretett barátnőmről van szó!

— És olyan barátnőt még szeretetébe fogad? Kérem magyarázza... magyarázza meg...

— Csillapodjék Gábor s akkor beszél-

lek! Ugy na. Sokkal komolyabb a jelen percnél a jelentősége mindkettőnkre, mint gondolná. S el is várom, hogy mindent aképpen cselekedjen, amint én kijelölöm.

Hazudnék, ha azt mondanám, hogy nem szeretem s hogy nem lennék boldog, nagyon boldog, ha a neje lehetnék, de van egy másik leány, a kinek maga a mindene, a kinek a vérében, a szívében, a lelkében csak a maga iránt való rendíthetetlen szerelem lakik s kinek a halála lenne, ha magát elveszítené.

— Rózsai, komolyan beszél?

— Talán kételkedik! Várjon csak! S azt a leányt maga is szereti s nagyon szereti, bár nem akarja elhinni. Röstelli bevalani önmaga előtt, de való igaz! Én jól tudom! Hidje el édes Gábor, nem veszt semmit erkölcsi értékéből, a miért hozzá jobban húz a szíve, mint hozzám!

— Rózsai, hiszen...

— Kérem ne szóljon közbe! Azt akarta mondani, hogy engem szeret! Lásd csak, éppen ez nem felel meg úgy a valóságnak a mint képzele. Igen értem, de csak azért szeretett meg engem, mert megérezte, hogy én szeretem s talán sajnált s lehet hogy szeret is, de nem úgy mint azt a másikat! Maga arról nem tehet s kár volna a szívét félrevezetni csak éppen azért, hogy nekem adott szavát meg ne szegje, mert jobb korán, mint későn.

Engem hamar elfog feledni annak a másiknak a szerető karjai között. Higgye el, én akkor oly boldog leszek, mert boldognak fogom tudni és látni azt a két embert, a kiket én a világon olyan nagyon szeretek!

— Rózsai! Olyan az agyam, mintha meggyulladni akarna. Nevet mondjon, nevet, ki volt aki rólunk beszélt?

— Melitta!

— Melitta? Rózsai mit beszél, az örületbe kerget! Gyűlölöm azt a leányt!

— Ő annál jobban szereti!

— Nem volt elég, hogy irigykedett a sikereimre, de még a boldogságom is kell neki?

— Gábor, az égre kérem csillapodjék!

— Ugy jár bennem a vér, mintha minden csepje felbőszített bika volna. Reátörni a nyugodalmunkra! Ezt érdemeltem meg én tőle?

— Ne vádolja! Én vallattam ki! Ugy repesett a szívem, mikor megtudtam, hogy szereti, imádja magát!

— Mi történt? Hogy kerültek össze?

— Nálunk volt!

— Mikor?

— Négy hete!

— Ide mert jönni?

— Én hívtam! És miért ne?

— Megvagyok semmisítve!

— Ellenkezőleg, nyert ügye van!

— Szeret, imád? Az nem igaz! Kigyó van közöttünk. Megmérgezte a maga életét, meg az enyémet! De nagyon tévedni fog, ha ő feltételezi rólunk, hogy bennünket egymástól szétválaszthat! Ha azt mondta, hogy szeret, hazudott, értsen meg jól Rózsai, hazudta, hogy szeret nekem is, magának is! Szabad voltam, a lelkemnek, szívemnek nem volt gazdája; miért nem szeretett akkor, miért nem kellett akkor? Csak most persze, mikor valami vagyok, mikor a másé vagyok!

— Édes Gábor, ne haragudjék reá! Hiszen úgy szereti magát! Egyáltalában sejtelve sincs arról, hogy kettőnk több érzés fűz össze a barátságnál.

— Erről nem tudott semmit?

— S nem is fogja megtudni soha!

— Én akarom!

— Én nem akarom! Ne kényszerítsen arra, hogy mindent elmondjak a mi akkor kettőnk között történt, de hidje el, hogy az ő mélységes szerelemmel telt szíve, nagyon is rászorult az én vigasztalásomra. Vele együtt éreztem. Egészen magamévá képzeltem az ő helyzetét!

Ugy sovárogo a lelke a maga lelke után!

Mióta nem látja magát, nincs sem éjjele sem nappala. Magát szerelmesnek gondolja, de egy olyan leány iránt, a ki magának teljesen közönyös. Sohasem hittem volna, hogy abban a leányban az érzelmeknek olyan valóságos tengerei viharzanak!

Gábor kincs az a leány!

— Nem bánom, legyen az, de találjon reá más! Rózsi, mi szeretjük egymást s hagyjuk a multnak azt, ami a múlté s gondoljunk csak a jövőnkre.

— Ne akadékoskodjék! Ugy látom, már nem lehet magával okosan beszélni!

— El akar engem hagyni!

— Nem, mivel gondolatban és lélekben mindig magánál leszek.

— Nem akar az én kis feleségem lenni?

— Kérem adja ide kezét. Így ni! Már látom, hogy van kívül beszéljek.

Ha egyebet mond, nagyon fog tévedni...

— Nem hinném! Most szépen ülünk le. Ugy-e de kellemes itt a fa alatt?

— Rózsi, Rózsi...

— Hajtsa felém a fejét! Istenem, milyen forró a homloka! Most adja ide a másik kezét is! Várjon csak, még nincs vége!

Hajtsa a fejét szépen a bal vállamra!

— Rózsi, ha valaki megtalálná látni!

— Ne gondoljon vele! Vegye úgy mintha az édes jó anyja vállán pihenne a feje. Nő édes kis fiam, már megnyugodott?

— Azt hiszem!

— Akkor megkezdhetem a mesémet. „Még az Ezeregy éj meséje nem volt meg, az én mesém már élt az emberek lelkében. Két szépséges tündér leány beleszeretett egy havasi pásztorfiuba. Ha a pásztorfiu elaludt az árnyas tölgyfa tövében, az egyik tündér a juhaira vigyázott, a másik pedig édessé tette álmát s ha mosolygott az alvónak a szája, akkor mindketten olyan boldogok voltak. Sokat törték azon a fejüket, hogy melyikük legyen a felesége s már már egészen elcsüggedtek, mikor teljesen váratlanul döntött maga a sors. Ugyanis — — — — —”

— Ugyebár meggyőztem?

— Nem! Összetört!

— De ujjá fog születni!

— Mi lesz akkor magával?

— Velem ne törődjék! Legyen ami lesz!

*

Abonya, 190... július 8.
éjjeli 11 óra.

Drága jó Anyuskám!

Csak most juthattam a levélíráshoz, bár a délelőtti megérkezettünk. A kis Ödönke nagyon nyugtalan volt.

— Nem is csoda, Páristól idáig hosszú az út! Gáboron nem vettem észre semmi változást, sőt olyan örömet szereztem neki, azzal, mikor tudtára adtam, hogy a Fábryék birtokát megvettem. Az ölébe kapott s össze-vissza csókolt s talán könnyezett is, legalább én úgy éreztem! Alig várom, hogy te is köznénk gyere!

Változtatást nem csináltunk sehol az egész birtokon, csak a Gábornak az a kívánsága, hogy a Rózsi szentelt hamvait ne hagyjuk a temetőben, hanem pihenjen az ő csodás lelkének por hüvelyé a birtokon s legyen egészen a mienk. Már ki is jelölte a terebélyes fát, amelynek árnyékában lesz új nyughelye az áldott emlékü Rózsinknak! Hidd el édes Anyuskám, nem is lesz több olyan gondozott és az élők szeretetével olyan hűségesen ápoltságom az egész vidéken.

Többet nem tudok írni, mert már nagyon álmos vagyok. Sokszor csókolunk mindnyájan.

Szerető leányod

Melitta.



Pantheon.

A gondolatok színes pantheonját,
Mit Sokrates már fur-faragni kezdett;
Amelybe gögös ivet Nietzsche edzett,
S öblös hajóját Kant vésői bonták:

Bejártam én is egykor elborongva!
S megálltam a legfelső kupolán, hol
Párakba hull szét a sűrű ködfátyol,
Min áttör az istenség napkorongja.

Ó pantheon, be rideg és hűs voltál!
Még jó, hogy egy kuckóban állt

Mit Jézus épített: onnan meleg
háramlék.

És mégis... többet ér egy
nádkapus kis hajlék,
Hol a kemence boldogságot áraszt,
S tüzén a kondás szüre is megszárad.

Simon Viktor.



Közigazgatás falun.

Dramolett 1 jelenetben.

Irta: VITRIOL.

(Szinhely a jegyzői iroda. —

— Berendezés sablonos.)

Jegyző: (belép, kutatva körülnéz, örömmel) Na, hála Istennek, nincs senki, legalább egy félórát nyugodtan dolgozhatom. Ilyen alkalom egy esztendőben legfeljebb egyszer-kétszer fordul elő, tehát most meg kell ragadni. (Íróasztalhoz ül s aktákat vesz elő.) Sürgetés, csupa sürgetés. Ördög vigye el a dolgát annak a gyakornoknak, sohase tanulja már meg, hogy a vonatkozó darabot beletegye a sürgetésbe. Most egy csomó időt ezzel is elvesztegetek. (Ir.)

Biró: (belép) Jó reggelt kívánok jegyző ur, hogy telt az éjszakai nyugalma? Hála Istennek, hogy jól, tölünk is eltelt valahogy. Ki kéne menni Kovács Mózeshez a helyszíni szemle végett, mert építeni akar.

Jegyző: Kimegyünk biró ur, kimegyünk, de egy kicsit később, mert most nagyon el vagyok toglalva.

Biró: Jó, jegyző ur, osztán tessék szólni, mikor menni akar. (Kimegy.)

(Rövid szünet.)

(Kopogás az ajtón.)

Jegyző: Szabad! (Félre) Már kezdődik.

Öreg asszony: (Belép, sir.) Jaj, jegyző ur kérem, az én fiam, az a rossz, akasztófárávaló...

Jegyző: Nonó, csendesebben néni.

Öreg asszony: Jaj jegyző ur kérem szépen, de mikor úgy megvert. Az este részegen jött haza s pálinkát kért tőlem s mert nem adtam neki — hiszen nem is volt kérem szépen — egy darab fával olyanokat ütött rám, hogy majd összetört a karom s a hátam. Jaj, jaj, jaj, ezért neveltem fel tisztességesen, becsületesen, meghúztam a szájamtól is a falatot, hogy neki adhassam, s most így bánik velem, jaj, jaj, jaj, teremő Istenem, mi lesz belőlem.

Jegyző: Ne sirjon néni, holnap törvényt nap lesz, megidézzük a fiát s elintézzük a dolgot. Ha szépszerivel nem lehet, akkor a bíróság kezébe adjuk.

Öreg asszony: Óh édes, kedves, jegyző ur, csináljon valamit, hogy az Isten áldja meg, mert nem bírom ki, ha ezután is így lesz. Jó egészséget kívánok. (Kimegy.)

Egy hang: (Kívül.) Csengetnek a telefonon.

Jegyző: (Kiált) Gyakornok ur, kérdezze meg, hogy ki beszél.

(Rövid szünet.)

Gyakornok: (Bedugja a fejét az ajtón.) A főszolgabíró ur holnap kijön megnézni a bikákat. (Visszahúzódik.)

Jegyző: (Magában.) Szegény bikák. (Ir.)

(Kívülről egyre erősbödő zürzavaros láрма hallatszik. Ajtócsapdosás.)

Biró: (Berohan.) Jaj jegyző ur, mit csináljunk, fellázadt a falu. A mezőpásztorok egy csomó juhot hajtottak be a vetésről s most a tulajdonosok erőszakkal ki akarják azokat eresztetni.

Jegyző: (Le csapja a pennát, felugrik.) Micsoda!

Biró: (Ijedten.) Igen jegyző ur, a községi szolgát már meg is fenyegették, hogy agyonütik, ha nem áll félre az ajtótól.

Jegyző: Hallatlan. (Indul kifelé s midőn az ajtót kinyitja, visszalép.) Hát maguk mit akarnak?

Első hang: Jegyző ur kérem, én gyám vagyok s az árvaszék valami írást küldött nekem.

Második hang: Nekem a szomszédom elszántotta a földemet.

Harmadik hang: Én idézést kaptam a járásbíróshoz s nem tudom, hogy miért.

Negyedik hang: Én egy darab birtokot akarnék kikerestetni a földkönyvből.

Ötödik hang: Nekem van egy darab földem, amit más használ s mégis én fizetem az adót, ezt szeretném kitisztázn.

Hatodik hang: Nekem a lovam elpusztult, telefonálni kéne az állatorvosnak, hogy jöjjön ki megnézni.

Hetedik hang: Én az árverés végett jöttem, mostanra van kitűzve.

Nyolcadik hang: Az éjszaka ellopták hat tyukomat.

Kilencedik hang: Én négy szemközt szeretnék beszélni a jegyző urral...

(Lárma.)

Gyakornok: (Háttérben nevet.)

Jegyző: (fásultan) Biró ur, maga a falu reje, hát csináljon rendet a juhokkal. A kolompásokat majd feljelentjük. (Megfordul.) Oh, dicső közigazgatás! Szegény sürgetések. (Leül az asztalhoz.)

(Nép, soknak kezében írás, betódul.)

Függöny.



Tavaszi nap.

Valami finom, láthatatlan kezek
Fésülgetik kócos fejét a földnek,
Minden kis rögre zöld csodát kötöznek
S rá termékenyítő fénykéve rezeg.

A Nap, az Isten, tűzcsókot szór széjjel.
Duzzad az erő. Csupa szín, meg illat.
Tavasz, a szép szűz, reménységgel

biztat,
Mulat a földdel, szilaj szenvedélylyel.

Csókjuk nyomában ezer hang, szín
terem,

Ölekezésük áldott föltámadás...

Bübáj az élet, szépség és semmi más
— Ujongok, égek e csodaünnepen!

Lelkem tisztul a tavasz mámorában,
Mintha ott égnék a szikrázó fényben;
Illattá, dallá foszlik agyam vérem
S a mindenséget öleli a vágyam!

Enyém, enyém! az egész világ enyém!
Nekem az ősi jussom, örökségem,
Kezdet vagyok. A végtelent beérem —
Fől kacagok én minden halál-mesén!

Tuba Károly.



AJÁNLHATÓ CÉGEK

MOOSER MIHÁLY-féle
nickelőző-zománczó intézet. Kerékpárgyár
Brassó, Kapu-utca 39.

Képviselője a világhírű gráci PUCH A. G.-
féle autómobil- és varrógépgyárnak.
Mindennemű gépek- és géprészek javítása.

Uj! Modern bútorraktár. Uj!

Tisztelettel értesítjük a n. é. bútorgyártó közönséget,
hogy bútorraktárakat és kárpitos műhelyünket Hirsch-
u. 7. szám alól KAPU-UTCA 47. szám alá helyeztük át.

Raktárunk tartunk háló-, ebédlő-, szalon- és uriszobákat.
A legfinomabb mahagoni, cizrom- és cseresznyefából. Tö-
mörít-hálószobák és szalon-garnitúrák. Pontos kiszolgálás.
Kárpitos és bútorgyártást előlegadunk és legolcsóbban elkészít-
jük. Kész ágymatracok kaphatók.

Lustig és Weisz

Jelző: „Olcsó és jó.”

kárpitos-bútorraktár
Kapu-utca 47.

Fontos egészségeseknek és betegeknek,
(különösen cukor, gyomor és bélbetegeknek)

Szíveskedjék a TENTESCH-féle egészségi táp-
anyag és Nusmuss-ból, ugyancsak a más külön-
féle süteményt és valódi Graham, Buza-dara és
Glutin mint Zabkenyérből (Oats-mil) kóstoló pró-
bákat szedni. — — — Kérjen árjegyzéket!

KÖZÉP-UTCA 23. SZ.

Egyszer próbálva! Sokat dicsőre!
Budapesten és Párisban aranyéremmel és dísz oklevéllel
kitüntetve!

Tellmann Vilmos és Tsai
posztógyára,
BRASSÓ, Hátulsó-utca 50—56 sz. a.

Ajánlja saját készítményeit

—:—:—: mindenféle —:—:—:

posztókban és flanellekben.

AJÁNLUNK kitűnő jó sonkát,
felvágott, hátgerinc, frankfurti
virslit, kitűnő házi disznófőjsajtot stb.

Kamner és Jrkovsky,

✱✱ Lópiac. ✱✱

Kitűnő reggeli és uzsonasütemény
valamint igen jó házikenyer kapható a

SCHMIDTS VILMOS-FÉLE

sütődében,

Cérna-utca 3. és fiókjában Hirsch-
(—) utca 2. szám alatt. (—)

LAY ANTAL

kötélverő-gyára

BRASSÓ, Hosszu-utca 29. szám.

Mindenféle e szakmába tartozó cikkekről
állandóan nagy raktár.

Mindenféle

hálózat-kötések javítását vállalom.

Alapított: az 1867-ik évben.

Helmhold utódai - Tuza Reg.

ékszer-, arany-, ezüst- és órakereskedés
Brassó, Weisz Mihály-utca 24.

Szász ékszer-különlegességek!

Órék és kapcsok. Saját javító-műhely.
Veszek régi aranyat, ezüstöt és drágakövet!

Schmitz József

Hosszu-utca 8.

Fest és tisztít

mindennemű férfi, női és gyermekruhá-
kat a legolcsóbb árak mellett.

Elegáns és jó minőségű
Egyen- és polgári

ruhát előnyös árakban készít

Szócs György

Brassó, Weisz Mihály-utca 10.

Katonai felszerelések nagy raktára.

Csak **Sterns János** kétélve-
rénél

Hirsch-utca 3. kapható

Transmissió-kétfél, malomfelvonó gurtai, spárga-
gurtai, juta-gurtai, redőny-zsinórok, spárgák, ló-
hálók, hintaágy, vásári táskák, hátfűző, tábori
székek, gyermekhinták, ablakvédő gurták, gyer-
mekhordó gurták, vízhatlan ponyvák és minden
e szakmába vágó tárgyak.

Pontos kiszolgálás!

Jó Borok!

(asztali és palack borok)

(Tokaji és szomorodni asszuszőlő.)

A „Fehér kakas”-hoz

cimzett borkimérésben állandóan rak-
tárunk vannak. — Kapu-utca 20. sz. a.

Legnagyobb választék virág és disz-
növényekben, mindig friss állapotban
kapható:

Katzianer és Fink

virág üzletében

Brassó, Kolostor-u. 29. sz. - Telefon 83. sz.

LÁNYI JÓZSEF

liszt-, termény- és mezőgazdasági gépek,
motorok és teherszállító autómobilok

— bizományi üzlete —

kereskedelmi ügynökség

Brassó, Kapu-utca 56. — Telefon 228.

Bizományi raktárak:

Hosszu-utca 176. és Vasút-utca 25.



BINDER EDE

órák,

BRASSÓ, KOLOSTOR-UTCA 7.

(Európa szálloda mellett.)

Nagy raktár arany-, ezüst-, acél-, nickel-,
inga-, ébresztő- és schwarzwalder órákban,
valamint arany- és ezüst-árakból.
Javítások gyorsan és pontosan teljesíttetnek.
Feltétlen szavatosság.

„A régi Tanácsházban”

Buzasor 4 sz. a. levő borkimérésben
ugy helybeliek, mint idegenek

kitűnő borokat

kapnak. (Asztali és palackborok.)

(Tokaji és szomorodni asszuszőlő.)

Aki jó sörvőkött

akar,

forduljon bizalommal alatti céghez.



Ajánlja Székely saját gyárt-
mányu sörvőkött, haskötött,
egyenestartó, suspensoria-
malt, valamint az összes
betegpótláshoz szükséges
kötőszereit. Készít mindent es-
teknek Orthoped-fűzőket,
múlábakat, kezéket és min-
den e szakmába vágó köt-
őszereket. — Sörvőkött meg-
rendelésnél kérem a test kör-
méretét és hogy jobb-bal, v.
kétoldali sörvőkött szüksé-
ges-e. Kizárólag egyedüli fő-
raktár valódi francia és angol

Gummi és halhólyag
különlegességekben. Megrendel-
éseket pontosan a legolcsóbb árak
és a legjobban diszkrét melletti
elfogad.

LEIMER OTTILIA
sebégyógyász-készítő
Brassó, Weisz Mihály-u. 13.

PÁSZTORI SÁNDOR

sodronyszövet-fonat.

kertkerítés és ruganyos acélsodrony-
ágybetétek gyára

Brassó, Kórház-u. 32.

Virágcsarnok — ifj. Wilk M. F.

Brassó, Weisz Mihály-u. 20.

Vidéki megrendelések
különös figyelemmel

fagymentesen eszközölködnek!

Telefon sz. 133.

Kósa Albert

férfi szabó-üzlete

BRASSÓ, Weisz Mihály-u. 6.

Állandó nagy raktár

angel és hazai gyártmányu szövetekben.

Pontos és gyors kiszolgálás.

Jól és dúsán felszerelt raktárt tart stíl-
szerűen gondos kivitelű kézimunkákban

Schnell Jozefa

kézműáru kereskedése

Brassó, Kolostor-utca 31. szám.

Kézimunkák felvétele. Előnyomás. Olcsó árak.

Eredeti „PFAFF” varrógépek



Wetzel Otto

Brassó,

Weisz Mihály-u.

30. szám alatt.

Csakis e védjeggyel

Foith György és Társa

kötőgyár, rövid- és szövő-áru
üzlet nagyban és kicsinyben

Kapu-utca 24. szám.

Saját gyártmányu kötött-áru.

Mindenféle harisnya és trikó-áru
olcsón és nagy választékban kaphatók.

Legnagyobb
nyeremény
legjobb eset-
ben 1 millió
korona.

NE MULASSZA EL

600,000 és
400,000 K.
nyeremény.

az 1-ső osztálylyal kezdődő m. kir. 26-ik ^{lárma} osztálysorsja-
tékban részt venni.

Friede Gyula és Trs.

a főelárusítók

BRASSÓ,
Kolostor-utca 36.

NAGYSZEBEN,
Nagydisznódi-utca 1.

Húzás már jövő héten május hó 19. és 21-én lesz.

Ajánl eredeti sorsjegyeket:

$\frac{1}{8}$ sorsjegy; $\frac{1}{4}$ sorsjegy; $\frac{1}{2}$ sorsjegy; $\frac{1}{1}$ sorsjegy;
K 1.50. K 3.— K 6.— K 12.—

hivatalos árban.

Megrendelések azonnal, de csak a pénz előleges beküldése
vagy utánvét mellett eszközöltetnek.

200,000 és
100,000 K.
nyeremény.

2642

Postai befizetési lapok és játékker-
vek kívánatra bérmentve küldetnek.

90,000 és
80,000 K.
nyeremény.

Lerakatok :

Nagyszeben :

G. Scheyhing.

Medgyes:

Friedrich Binder.

Gyulafehérvár :

Ifj. Baumann N.

Vajdahunyad :

Csonka Gyula

Szászváros :

Gönczy Elemér.

Marosvásárhely:

Holbach és Soós.

Szászrégen :

Gustav Rösler.

Megnyitás!

Megnyitás!

„MIKÁDÓ“

kávénapörköldé társaság Budapest. (központ: VI. Andrásy-ut 35.)

új kávé-raktárai Brassóban

Zintz Henrik, Petersberger Henrik, Mühlbacher Károly,

Kapu-utca 19, — Hosszu-utca 22, — Bolonya, Vasut-u. 25,
Telefon szám 42. — Telefon szám 147. — Telefon szám 378.

fűszer- és csemegekereskedő cégeknél.

Aki igazán jó kávé-t kíván inni, az *csakis* a
mi folytonosan frissen pörkölt különleges

kávékeverékeinket

vegye, mely oly új módszer szerint pörköltetik, mely által
a kávé valódi ereje és zamata megmarad.

A „Mikádó-kávé“ kedvelt, mert öt legjobb kávé
keveréke, naponta friss, finom és zamatos, kiadós és
ez által — olcsó

„MIKÁDÓ-KEVERÉK“

1 kg. 4 kor. $\frac{1}{4}$ kg. 1 kor.

„UDVARI-KEVERÉK“

1 kg. 5 kor. kg. K 1.25.

Naponta frissen pörkölt kávé!

EREDETI

**Victoria, Köhler, Afranna,
Wettina, Gritzner**

VARRÓGÉPEK

felülmulhatatlanok minőségben, kiállításban és munkaképességben. **Csak elsőrangú gyártmányok.**

Képviseelő:

Mooser Mihály,

Brassó, Kapu-utca 39.

Legnagyobb mechanikai javító-műhely, írógépek és gramofonok is javíttatnak.



Ne legyen ellensége

a saját pénzének és
ruhaszükségletét csakis

Izák Henrik

kész férfi-, fiu- és gyermekruha-üzletében
Kapu-utca 9 — 11.
szerezze be.

Miért??

Mert az Izák-féle legjobb!
Mert az Izák-féle legtartósabb!
Mert az Izák-féle legsikkesebb!
Mert IZÁK a legerősebb és legolcsóbb.

Tessék meggyőződni!



Elegáns szabás!

Uri divatterem

megnyitás!

Bartha és Reinerth

Brassó, Tehénpiac 4 sz. a.

Nagyraktár legújabb bel- és külföldi szövetekben.

Izléses kivitel!

Mérsékelt árak!

Elsőrendű munkakivitel!

Legújabb találmány.

Alulírott építő-cég melegen ajánlja a n. é. háztulajdonosoknak és bérlőknek 2980 számmal szabadalmazott

hygienikus szárítását nedves talajnak, aszfalt nélkül.

Semmi további rossz illat a szárított helyiségben, az alapnyirok nem száll fel, mint az aszfalttal szárított falaknál.

Ezen újabban szabadalmazott hygienikus szárítás, valamint minden építő szakmába vágó munka gyorsan és olcsón eszközöltetik.

Mély tisztelettel

GLADT OSKAR

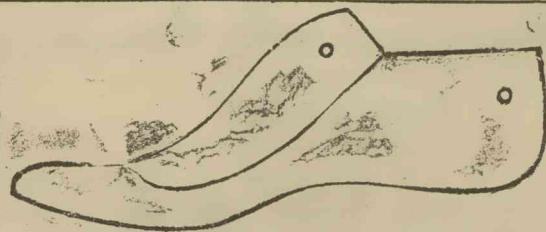
szabadalomtulajd.

Brassó, Bolonya, Kis-u. 8 sz. a

Egy levelezőlap elég ahhoz, hogy a munkát megnézés és arra nézve a kívánt felvilágosítást megkapják. (2661)

KITÜNŐ ANYAG!

**Bőriparosok
figyelmébe!**



Becses tudomásukra hozom a t. bőriparosoknak, hogy műhelyemben a mai kor legkényesebb igényeinek is megfelelő

kaptafák és sámfák, ványoló és műszabó-deszkák készíttetnek; továbbá hibás és fájós lábakra méret, vagy minta után a lehető legjobban készítek, ugyancsak bármely e szakmába vágó munkákat. —: Vidéki megrendeléseket azonnal eszközölök. Kereskedőknek kedvezmény.

Szíves pártfogást kér, tisztelettel

(2492)

UHRIN GYÖRGY,
kaptafagyártó, Kórház-u. 66 sz. a.

FELÜLMULHATATLAN IZLÉS!

GYOMORBÁNTALMAKNÁL

a világ legjobb háziszere a: **„NOVICUM”**
székely-havas gyomórkeserő.

Egy kísérlet mindenkit meggyőz arról, hogy ezen ideális háziszér az első segítség a háznál.

Kapható mindenütt, vagy megrendelhető a készítőnél 1 K 20 f. és 2 K.-s üvegekben — próba üveg 60 fillér

Készíti: KÁRPÁTI JÓZSEF, Árkos (Háromszék-várm.)

Főraktár Brassóban MÜLLER GYULA utóda.

TARTLER ALFRED, fűszer nagykereskedő cégnél.

1982

Legnagyobb választék kongresszövetekben.

Hölgyek,

akik szép kézimunkát venni karnak, győződjenek meg arról, hogy én csak finom árut tartok.

Törülközőkre zsebkendőkre, szalvétákra, asztalnemükre monogramok 5—6 óra alatt bármily mennyiségben himeztetnek 2426

Weisz Mihály-u.4.

(Copoly-féle ház.)

Bolesch Frigyes

Mindennemű fehérnemű készítése.

Hímzőfonalak.

Eltérő minták.

Temetkezési intézet Kórház-u. 66. sz. alatt,
az új szállodával szemben.



Szükség esetére szíves
figyelmébe ajánlom

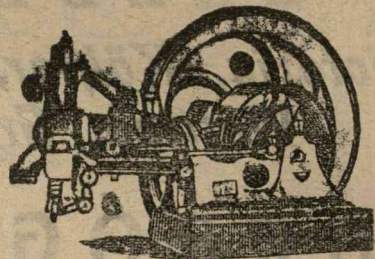
temetkezési intézetemet,

mely a Kórház-utca 66. sz. a. saját házámban van s így jóval kevesebb költségeim által abban a helyzetben vagyok, hogy úgy a vasuti hivatalnokoknak, valamint iparos társaimnak tetemesen olcsóbb árak mellett — egyszerű valamint díszes temetkezéseket rendezhetek. — Valamint hullaszállításokat is elvállalok. — Nagy raktár mindenféle temetkezési kellékekben.

A n. é. közönség szíves
pártfogását kéri

Kovács I. és temetkezési vállalata.

Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.
Németország egyik legrégibb
és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányú
Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-
motorokat és lokomobilokat
:: valamint Szivógázmotorokat. ::

MEGLEPŐ UJDONSÁG!
EGYETEMES GENERATORUNKKAL

tényleges
oránként csak 1 filérbe kerül.
Vezérképviselőt:

Gellért Ignác és Társa.

Budapest, Teréz-körút 41 sz. Telefon 12-91

Legmesszebb menő jótállás! Kedvező fizetési feltétell

Értesítés!

A n. é. vevőimnek egy helyben, mint vidéken
b tudomására kívánom hozni, hogy 2 heti Bécsben
való tartózkodásomat a has. állam fel, hogy a mai
kornak megfelelő új stílusú és szakszerűségeimet
gazdagítsam, minek folytán abban a helyzetben vagyok,
hogy

tavaszi és nyári modellek

tanulmányozása után bármilyen szakmába vágó munkákat
a legszebb kivitelben és kifogástalanul
készíthetem.

Magamat úgy idegen, mint rendes vevőimnek
bizalmába ajánlva, maradok alázatos szolgálja

GERGELY SÁNDOR
női divatterme

— Brassó, Lencsér 28. —

Ki akarja?

hogy cipője vagy csizmája
eredeti formáját megtartsa és
mindig szép síma legyen,
csináltasson 1 pár sámfát

Uhrin György



kaptafa-gyártónál, Brassó, Kórház-utca 66.

Pontos kiszolgálás. (2492) Szolid árak!

Rendeléshez egy cipő vagy csizma kéretik mintának.

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

FINOM MŰSZERÉSZ MŰHELY.

Műszerek és kiegészítő részeiknek készítése.
Patent modellek és találmányok kidolgozása
rajzok és ötletek szerint.

Különlegességek javító-műhelye.

Különböző szerkezetű és gyártmányú írógépek-
varrógépek, gramofonok, orvosi műszerek,
tudományos vegyműhely. (laboratorium)
fizikai tanulságos műszerek

Képviselője:

a jó hírnevű és legidősebb német varrógépnek
„Veritas”; a világhírű „Ideál” írógépnek,
(teljesen látható irással.)

Eredeti gramofon és Zonophon lemezek
—: 3 nyelven, gyár-árban. —
Csak elsőrangú hozzávalók. — Írógép iskola.

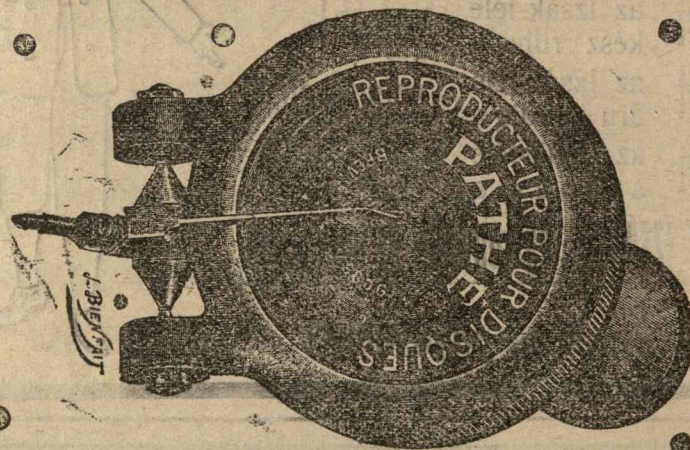
BARTHELMI G.

mechanikus

Brassó, Weisz Mihály-utca 23. sz.

Csak elsőrangú hozzávalók.

Különböző gyártmányú írógép-különlegességek
javító-műhelye.



Szállított árak!

„BRASSÓI LAPOK”
könyvkereskedésében Kapu-u. 64.
Részletfizetésre is!

Pathé beszélőgépek raklára
Brassóban:

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Pathé beszélőgépek raklára

Scherg Vilmos és Társai

Posztógyár: Brassóban.

Fióktelep: Alsó-Tömösön és Derestyén.



A Schergék gyári vállalata csaknem egy évszázaddal ezelőtt kezdetleges alapokon épült fel, azonban szakavatott vezetés alatt a meghódított talajon tovább építve rohamosan fejlődött a mai európai hírű hatalmas gyári vállalattá.

1823-ban alapította Scherg Mihály és úgy tudjuk, hogy Magyarország ezen egyik legrégibb iparvállalata, amely az alatt az óriási idő alatt, amely megalakításától a mai napig eltelt, ugyancsak a családnak a birtokában maradt. És ezt e sorok keretében szükségesnek tartottuk megemlíteni, mert éppen ez jellemzi azt a nagy ügybuzgalmat, szakszeretetet és főleg szakértelmet, amelylyel Schergék, ezek a kiváló szakemberek vállalatukat ma, csaknem egy évszázad eltelte után, hagyományszerű ambícióval egyre jobban-jobban fejlesztik, mind modernebb és a követelményeknek egyre megfelelőbb alapokra rakják az üzemet, a magyarországi ipar mind nagyobb dicsőségére.

A megalapítás idejében a gyár gépberendezése természetesen még egészen primitív volt; mert akkor, a múlt század elején, a fonó- és szövőipar technikája még egészen kezdetleges stádiumban állott.

A gyapju kézi kartácsok segélyével egyszerűen megfésültetett s a megfésült gyapju fontonként lemérlegelve a vidéki és környékbeli szegény asszonyoknak kiosztatott fonás végett. Épp oly egyszerű volt annak idején a szövőberendezés is. Egy hatalmas, fából készült magas állvánnyal ellátott szövőszék képezte ugyszólván a gyár egész technikai berendezését. A szövőszék mindkét oldalán egy-egy férfi állott, ki a vetélt ellenfelének a fonnalládán át odadobta, aki azt felfogva, ugyan ily módon visszadobta. A múlt század 30-as éveiben felállított az első tésülőgép és csak az 50-es években az első kézi fonógép, mely esemény az akkori időben korszakot alkotónak volt mondható. A 70-es évekig az egész gyár berendezetett kézi üzemre. 1875-ben egy lokomobil állított fel. 1877-ben beállítottak az első mechanikus szövőszékek. 1884-ben a gyár a belváros keskeny utcáiból áthelyeztetett a város területére, azon helyre, ahol ma is áll és ezen időponttól számítható a vállalat rohamos fejlődése.

A gyár vezetését ezen időben a jelenlegi tulajdonosa: Scherg Vilmos vette át 2 sógorával, Schreiber Józseffel, Schmutzer György-gyel, kikkel együttesen egy céget képeztek. Id. Schreiber Józsefnek 1900-ban bekövetkezett halála után annak két fia: József és Vilmos léptek a cégbe.

Megemlítésre méltó, hogy az elhalt alapító özvegye, Scherg Katalin, férje halála után évek hosszú során át egyedül vezette a gyárat és vasszorgalma és erélye és a szorult helyzetben megszerzett technikai és kereskedelmi ismeretei által nagyban kitüntette magát az akkori idő szakmájabeli gyárosai között.

Ma a vállalat 3 gyárában: Brassóban, Derestyében és Alsó-Tömösön 700-nál több munkást foglalkoztat. — Készítenek úgy a legfinomabb férfi kammgarn-, cheviot- és lodenszövetek, valamint katonaszövetek, szállítási és kiviteli posztók és kötöttárúk.

A cég eladási területe ma már nemcsak egész Magyarországra és Ausztriának egy részére, hanem a balkáni államokra és egész keletre is kiterjed, ahol a cég gyártmányai tartósságuk miatt nagyon megbecsültnak és a legjobb hírnévnek örvendenek, úgy annyira, hogy nagyon gyakran megtörténik, hogy német és ausztriai cégek, azon meg nem engedett eszközöz folyamodnak, miszerint értéktelenebb gyártmányaikat a brassói gyár cégével és jegyével látják el. A cég készítményei Magyarországon is mindinkább nagyobb elismerésben részesülnek és mint brassói gyártmányok már uralkodó állást foglalnak el. Az utolsó években a brassói gyár ismételten nagyobb építkezések és berendezések által tetemesen kibővített.

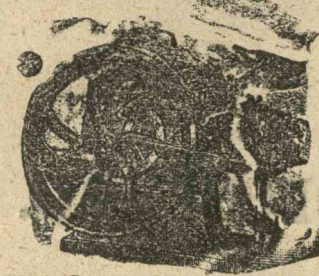
Ezek volnának azok a megemlítésre méltó körülmények, amelyek a Scherg Vilmos és Társai vállalatának hatalmas arányait a legélénkebben illusztrálják.

BOLINDER nyersolajmotorok
nyersolajlokomobilok

csak

Szabó Emil és Társa cégénél

Budapest, V., Ferenc József-tér 6. sz.
Gresham-palota. Lánchíddal szemben kaphatók.



Sürgöncim:
SZABÓÉK
BUDAPEST.

TELEFON
76-48.

Szivogázmotorok, benzinmotorok,
cséplőgépek, malomberendezések.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

6567. sz. 1910.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei Temesvári Pünkösdi

országos vásár

f. évi május hó 26-ától bezárólag május 30-áig
fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra
május hó 26-ától, csütörtöki reggeli 5 órától
kezdve meg van engedve.

Temesvár, 1910. évi április 19-én.

A városi főkapitányságtól:

(2730) **Beé Ferenc**, főkapitány.

Elegáns és jó minőségű
Egyen- és polgári ruhát

előnyös árakban készít

Jancsika Albert

Brassó, Vasut-utca 17.

Csendőrségi felszerelések
- nagy raktára. -

ROTH JÁNOS

gépészrelő

BRASSÓ, UJ-Ú. 28.

Készít: gyapjufésűt, hintát, coutin- és
fonógépeket stb., továbbá

építő-lakatos-munkákat.

Ajtó-, kapu-, erkély- és sirkerítéseket,
lépcsőrácsokat, transzmissziók stb.

Motorok, gőzgépek, malmok pontos és olcsó
javítása.

Kérdezősködésekre azonnal
és díjmentesen válaszolok.

Feltűnést keltő találmány! A fogápolásra
használt szerek csak részben felelnek meg
hivatásuknak. Az illatos
szájviz a fogkőlerako-
dást meg nem akadá-
lyozza, a fogpor hosz-
szas használata pedig
a fog zománcát kop-
tatja el. Ezen hiányokon
segít egy kitűnő talá-
lmány, a Sztraka-féle



Menthol fogszappan, mely erős bacilus-ölő
hatásánál fogva a szájüreget hatalmasan
desinficiálja, a fogakat fehériti s a romlástól
megóvjá. Beszerezhető gyógyszertárakban,
drogériákban egy koronáért. — Kapható
Brassóban Kellemen Ferenc gyógyszerésznél.

Sürgöny!

Hosszu-utca 90. szám alatt
friss tehén tej és vert tej kerül ela-
dásra, melyet kizárólag a brassó-méh-
kerti birtokosok szállítanak.

Kimérés reggel 6. órától este 9-ig

a tej literje 12 krajcár
vert tej „ 8 „

Havi előfizetők 6% engedményt kapnak.
Telefonszám 213. 2679

**Kereskedelmit végzett
fiatal leány,**

ki a könyvelést perfekt érti valamint
gyorsírásban is gyakorolt,
azonnali belépésre állást keres.
Cim a kiadóhivatalban. 2680

Kapu-utca 57. sz.

alatti ház

szabad kézből eladó.

Értekezni lehet ugyanot
az I. emeleten.

Szabó-céh kert

május hó 1-én

megnyilt.

Jó ételek és italok, kitűnő kiszolgálás.

Bérletek házban és házom kívül elfo-
gadtnak.

Modern kárpitos műhely.

TYROLER HENRIK

Brassó, Hosszu-utca 15.

KÉSZIT: modern kárpitos butort
minden stylben.

Elvállalok átalakításokat is
jutányos árban.

Vidéki meghívásra nagy minta-gyűjte-
ményvel személyesen, saját költsé-
gemen teszem tiszteletmet.

Kovácsics Tamás

Építő-, Butor- és Portál-asztalos
Brassó, Hosszu-u. 63.

**Egy kis vadászszer-
lóval és szerszámmal azon-
nal eladó. — Cim a kiadó-
hivatalban.**

Modern fogászati műterem.

S O L E I.

Brassó, Kolostor-utca 19.

Műtermemben szakszerűen készülnek
aranykoronák, csapos fogak, aranyhidmun-
kák, (ki nem vehető fogpótlás). Mint igen
fontos ujdonságot — ajánlom email hid-
munkáimat, a melyek természetűiek, olcsók
s föltétlen tartósak.

Vidékiek 24 óra alatt kielégítettnek.

Méltányos árak.

Nyavalyatörés!

Kit nyavalyatörés, görcs és más ideges beteg-
ségben szenved, kérjen utasítást, ingyen és bér-
mentve. Kapható a szabd. hattyu gyógyszer-
ár által **Majna Frankfurt.** 1640

Étterem Nr. 5.

Hosszu-utca Brassó, minden vasárnap kato-
nazene. Belépti-díj nélkül! Elismert jó konyha.
Valódi tiszta erdélyi borok s mindennap
frissen csapolt „Czell sör“.

Szobák hónapra és naponként legol-
csóbb árban. 2708.

Gyakorlott varrónők

felvétetnek

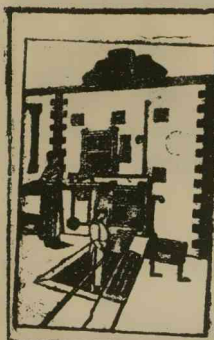
Weinerth Hermann
női szabonál Lensor 26.

KAPHATÓK jutányos árak
és feltételek mellett rész-
letfizetésre is — elsőrangú
gyártmányu minden fajta
varrógépek, kerékpárok, fa- és vasbuto-
rok, képek, tükrök, inga és zsebórák-
aranynemű szalon-gárnitúrák, divánok,
matracok, fali- és futószőnyegek, papla,
nok, mindenfajta vásznak, köntöskel-
mék kész férfi és fiuruhák, esetleg-
mérték után is készítek. Nagy válasz-
ték nemzeti zászlókban.

Szőllősy Zs.

Brassó Kapu-utca, 69.

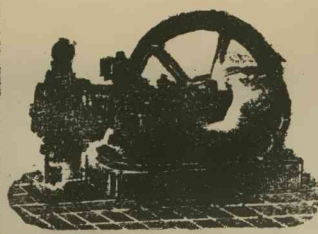
Ügynökök megfelelő fizetés mel-
lett felvétetnek.



**Minden rendszerű és nagyságú
sütőkemencék
keverő- és gyúrógépek**
az összes sütőipari segéd-
gépek, eszközök és
sütőkemence-armatúrák.

Pallós és Rónai
Budapest, V., Báthory-u. 19.
Plewa és Társa
wieni gép- és motorgyár
vezérképviselői.

Benzin-, szivógáz-,
nyersolaj-, gőz-,
petrolin- és világító-gáz-
MOTOROK
BENZIN-LOKOMOBILOK



Tiszta Erdélyi borok nagy-
ban és kicsinyben. Kapható

Kun Antalnál,
Brassó, Kút-utca 6 szám.

Bartos Márton uri-, női-, orthopéd-
és műláb-cipész,
Brassó, Fekete-utca 47 szám.
Elvállal mindenféle javításokat,
pontos kiszolgálás mellett.

INCZE KÁROLY
kefe és ecsetgyártó
Brassó, Kapu-u. 28. sz.

Ajánlja dús raktárát a legjobb minőségben
mindennemű kefék és ecsetekben, a legjutá-
nyosabb árban.
Különlegességek ecsetekben, mázolók, fes-
tők, aranyozók és asztalosok részére.
A szőr ki nem hullásaért jótállást vállalok.
Nagy raktár mindennemű fehér kefében,
fa, vagy vasba foglalva.
Elvállal mindenféle javításokat.

Linoleum és padlókarpet
(viaszkosvászon) jute futószőnyegek; to-
vábbá női- és gyermekharisnyák, férfi-
sokni, ugyisintén trikóruha nagy válasz-
tékban olcsó árak mellett
ESSIGMANN K.-nál,
Gyümölcslő 19. sz.
a vörös kereszthez.

Vári és Társa
nagyáruháza
Budapest, VII., József-körút 43 sz.
A helyi piacon és kör- képviselőt keresünk
nyékén jól bevezetett

Cikkeink, mint:
gramofon, hangszerek, fegyverek, pisz-
tolyok, bőröndök, utazási cikkek, ön-
működő borotvakészülékek, látszővek,
órák, fényképezési készülékek stb.-nek
részletfizetésre való eladására. —
Érintkezés kizárólag magánfelekkel.
Megbízás esetén a képviselő állandó
jövendelme biztosítva. —2692—

2 Ház

sürgősen eladó.

Egyik 5 szoba és mellékhelyiségekkel, kerttel
4000 10000 frt. 6500 frt. teher; a másik
2 szoba, konyha, adómentes 13 évig, kis
kerttel 3000 frt., teher 900 frt. (2700)
Tudakozódni Rétsor 2 szám a.

Korház-u. 14 sz. alatt levő
ház
azonnal eladó.

Bővebb felvilágosítást ad
MAYER IGNÁCZ
főállatorvos, Gyulafehérvárott.

(2729)

Nagy tavaszi szövet- és selyemvásár!
Weiner Mátyás
divatáruházában,
Budapest, VI. Andrásy-ut 3 szám.

Eladásra kerülnek:

120 cm. Diagonal cheviott 55, 68, 98 kr. és feljebb
120 cm. széles Serge kamg. 55, 75 " " "
120 cm. széles Tavasz angol k. 98 " " "
Perkalin, a legjobb gyártmány 19, 24 és 35 kr.
Mosó delain, remek minták 25, 32 és 42 kr.
Angol zefírek 32, 45, 55 és 75 kr.
Selyemruha, vászon 39, 45, 55, 75 kr. és felj.
Fehér áttört batiztok 24, 28, 35 kr. és feljebb
Madrász és léghimzés. 45, 55, 65, 75 kr. és felj.
Mosó Grenadin ujdonságok 85 és 115 kr.
Pongis és Luisin selyem 58 és 68 kr.
Tafotta ruha selyem 65, 85, 95 és 115 kr.
Dupla szé. nyers mosó selyem 98 és 145 „
Nagy választék francia és angol kosztüm-
kelmékben, csipkeshövetek, ruhadíszek,
szalag, fátöl és mindennemű női pipere-
cikkekben. MINTÁKAT vidékre készség-
gel küldök. — 20 koronán felüli meg-
rendeléseket hérmelve szállítok. 2515

WIDMANN PÁL
Első brassói mérleg- és súlykészítő
Brassó, Korház-u. 62.

Elvállalok minden e szakmába
vágó munkákat, valamint szekér-
mérlegek készítését legpontosabb
kivitelben, mérsékelt árak mellett.

Nagy javító műhely.

Eladó ház

nagy utcára nyíló kerttel,
igen alkalmas gyártelepnek, vagy
nagyobb iparvállalatnak.
Cím a kiadóhivatalban. — — —2727—

Vigyázat! Sok értéketlen utánzat van for-
gásban.



Határozottan F. Schuller-féle, Globin-t kérik.



Az OLLA több mint
2000 orvos által
legmegbízhatóbbnak
ajánlja.
OLLA szakorvosok
által van megvizs-
gálva és legjobbnak
minősítve. — Két évi
jótállás. Ára tucaton-
ként 4, 6, 8 korona.
Kapható az ország
minden gyógyszer-
tárában és jobb
drogeriákban.

— Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis
„OLLA“-t adjon és ne engedjen magának osekélyebb
értékű utánzatot, mert ép oly jól feldicsérni.
Az előírt helyek kimutatását, árjegyzéket és
eredeti propaganda reklámot ingyen küld az OLLA
gummigyár Wien, I/182. Prater-strasse 57.
Eredeti mintagyűjtemények 12 drb. K 5.—

Arvaház utca 7 sz.

Kis kávé 8 kr.

Nagy kávé 10 kr.

Megnyit a Budapesti mintára be-
rendezett „NAGY KÁVÉCSARNOK”,
hol kitűnő kávé, naponta kétszer
sütemény, tiszta kezelés, előzékeny
kiszolgálásért kezkesedik, valamint
számos látogatásért eszedzik az

„OTTHON” kávécsarnok tulajdonosa.
BORRAVALÓ NINOSII

ELSŐRANGU FÜRDŐHELY
LIPIK
Vasút-, posta-, távirat- és telefon-állomás
BIZTOSAN GYÓGYITJA
a tápcsatorna összes bántalmait,
hurutokat, diabest, köszvényet,
csúzt, csonttöréseket, gyermek-
és alkati kórokat.
Egyetlen alkalmas, konyha-
sós, jódtartalmu hévíz **64°C.**
IVÓVÍZ. SZÉN-
HEVÍZFÜRDŐK. SAVAS
VIZGYÓGYINTÉZET. INHALATORUM.
A fürdőhelyen 10 kiváló orvos működik.
Prospektust küld a Fürdőigazgatóság.

Egységárak
urak és nők részére
minden bőrben,
színből és állásban:

Képes árjegyzék

ingyen és bérmentve.

A legjobb
K 16.50.

Reform — gyermekeipők.

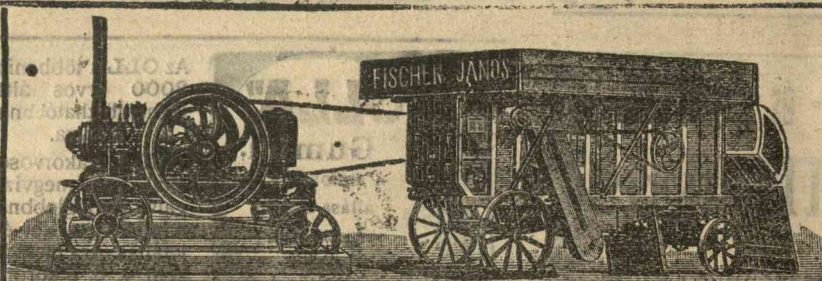
A legényüzesebb
K 20.50.

Szeges kivitelben
K 14.—

IPSEN

különleges cipőáruházai:

Brassó, — Segesvár, — Medgyes,
Kolostor-u. 36. — Bajor-utca 10. — Főter 6.



FISCHER JÁNOS mérnök, malomépítész, Budapest
V., Nádor-utca 35. szám. • Sürgőncim: TURBINA.

Cséplőkészletek
MUNKTELL
eredeti svéd
nyersolajmotoros
lokomobilok
BENZIN- és
szívógáztelepek

Legmesszebbmenő szava-
tosság, legbiztosabb
üzem.
Árjegyzék és költségvetés
ingyen.

GRIMM CSALÁDI PENSIÓ

Budapest, VIII. Üllői-ut 14.

Előkelő otthon egyesek és családok számára rövidebb vagy
hosszabb tartózkodásra.

Központi fekvés: a Calvintértől néhány háznyi távol-
ságban, a belváros közvetlen szomszédságában, a gróf Károlyi-
féle bérpalotában. Világos utcai szobák, elegáns, kényelmes
berendezéssel.

Villamos közlekedés minden irányban, a ház előtt meg-
állóhely.

Első rendű konyha, mérsékelt árak. Villanyvilágítás, für-
dők, lift.

Telefon 177—63. Telefon 177—63.

Alulírott tisztelettel értesitem a n. é. közönséget,
hogy az **ácsmesteri vizsgát** Budapesten kitűnő
sikerrel tettem le. Kérem tehát a tisztelt építető urakat
engem ebbeli szakmámban támogatni szíveskedjenek.

Úgy a legmagasabb, valamint a legkisebb mun-
kákat a legpontosabban készítem és minden tekintet-
ben jótállok.

Szíves pártfogást kér

ifj. Imecs András

ácsmester,

(2690) Brassó, Uzsoda-utca 9.

Poloska, moly

és svábbogárt

lakásából teljesen kiírhatja a Standard féregirtó vegyi
anyag egyszeri alkalmazásával

Egy postacsomag vidékre utánvétellel Öt korona.

STANDARD féregirtó társaság vegyészeti gyár.
2546 BUDAPEST, Kossuth Lajos-u. 14—16.

Valódi brünni szövetek

az 1910. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3.10 m. hosszú	10
elegendő teljes	12
ferfluhához	16
(kabát, nadrág és	17
mellény) ára csak	18
	20

Egy szelvényt (kabát, nadrág, mellény) 20 — K-rt éppúgy
felöltő-szövetek, turkász- és színesanyagokat gyár-
táron küld a mindenkori legújabb és színd
posztógyári taktik

Siegel-Imhof, Brünn 8.

Minták ingyen és bérmentve.

Nagy előnyére szolgál mindenkinek, ha szövet-
szükségletét direct a gyártáshelyén Siegel-
Imhof cégnél rendeli. Oriás! forgalma miatt
állandóan a legnagyobb választék a legújabb
szövetekből. **SZABOTT, LEOLCSÓBBÁRAK!**
Bármily kis megrendelés teljesítése szigorúan
mintához és figyelmes. 2488



Védjegy: „Horgony”



A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult háziszor, mely már
sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult
köszvények, oszónál és meghűlésoknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok
miatt bevasárláskor óvatossak legyünk és
csak olyan eredeti üveget fogadjunk el,
mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter
cégjegyzéssel ellátott dobozba van csoma-
golva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és
K 2.— és úgyszólván minden gyógyszer-
tárban kapható. — Főraktár: Török József
gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 nqn.

Négy éremmel kitüntetve.

Távirati cím:

Hedwig, Brassó.

Virágterem

Hedwig

Hubert

Kolostor-utca 23.

Legnagyobb választék
olasz és francia virá-
gokban.

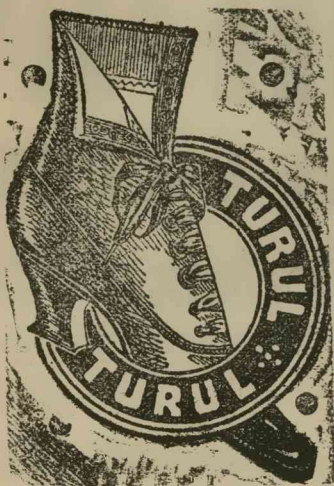
Eljegyzési, menyasszonyi,
alkalmi, valamint mellesokrok,
élővirág koszorúk stb. a legfi-
nomabb összeállításban készít-
tetnek

mértányos árak mellett.

Vidéki megrendelések

Telefon szám:
177.

különös figyelemmel eszközöltetnek.



Turul Cipők

dacára az olcsó áraknak, a legjobb anyagból készülnek.
Elegáns facon. — Képes árjegyzék portómentesen.

120 saját fióktelep Magyarország
és a külföld legnagyobb városaiban.

A monarchia legnagyobb cipőgyára.

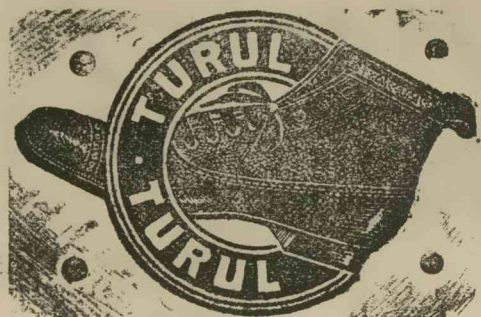
„TURUL” Cipőgyár R. T. Temesvár.

Eredeti Goodyear-Welt,

a jelenkor elismert legjobbját.

Központi főraktár:

BRASSÓ, KAPU-UTCA 8.



Legnagyobb választék

mindenfajta cipőárunkban,

— elismert kitűnő minőségben. —

(2516)

Sz. 481—910.

Arlejtési hirdetmény.

Keresztényfalva község a Vajpatak folytatódó mederrendezésével kapcsolatban teljesítendő mintegy 6000 köbméter földmunka vállalati biztosítása céljából nyilvános versenyt hirdet.

A tervek és a szerződési tervezet a brassói m. kir. kultur-mérnöki hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az írásbeli ajánlatok legkésőbb f. é. május hó 21-éig d. e. 10 óráig Keresztényfalva község előljáróságához nyújtandók be.

Keresztényfalva, 1910. április 29.

—2665—

A községi előljáróság.

Ideal és Erika írógépek, Veritas varrógépek, gramofonok

(saját gyártmány) valamint az összes hozzávalók:
festékszallagok, szénpapírok, tűk, lemezek stb. a legtartósabbak és legjobbak

BARTHELMIE GYÖRGY

speciálista szakértőnél kaphatók

Brassó, Weisz Mihály-u. 23. Telefon 380.

Erdély első és legjobban berendezett finom

mechanikai műhelye.

Írógépek, különlegességek javító-
műhelye, valamennyi systemák
és gyártmányoknak, ugyszintén
: finom mechanikai tárgyaknak. :

Írógép-iskola.

Lövölde megnyitás.

Egész éjjel nyitva.

Minden vasár- és ünnepnapon zene.

Bármely időben jó polgári meleg konyha.
Naponta frissen csapolt sör, tiszta erdélyi borok.

A termek hangversenyek, bankettek, lakodalmak részére, és tekepálya bármikor rendelkezésre állanak.

Vendégek mindig szívesen láttatnak.

Samhammer György.

vendéglős.

—2651—

Uri divatterem megnyitás!

Bartha és Reinerth

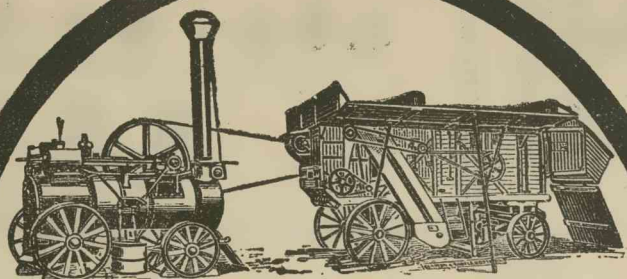
Brassó, Tehénpiac 4.

Házi kenyér

legjobb minőségben, naponta
2-szer frissen kapható:

Schütz Henrik

sütődében Brassó, Fekete-u.
19. a Veres korcsmával szemben.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci-körút 63,

által a legutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzinmotoros cséplőkész-
letek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, löhere-
cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszálógépek,
marokrakó- és kévekötő-aratógépek, szénagyűjtők,
széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek,
Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecská-
vágók, répavágók, darálók, őrlőmalmok, egye-
temes aczélekék, 2- és 3-vasú ekék és
minden egyéb mezőgazdasági gépek.



2421

Képviselet és raktár:

BRASSÓ, HOSSZU UTCA 173.

Málnási Mária forrás



természetes alka-
likus sós

savanyúvíz.

Kiváló nyálkaoldó
: és étvágyemelő:
szer!

Gyomorégést
azonnal meg-
szüntet!

Kapható mindenütt.

Kutkezelőség: BRASSÓ.



WIDMANN PÁL

ELSŐ BRASSÓI MÉRLEG- és SULKÉSZÍTŐ
BRASSÓ, Kórház u. 62.

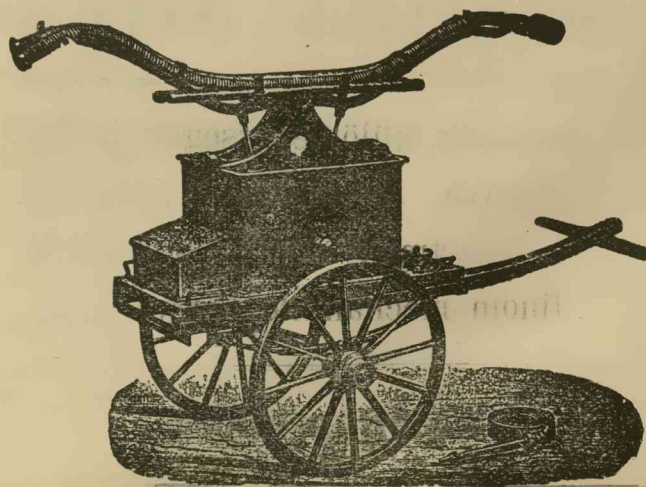
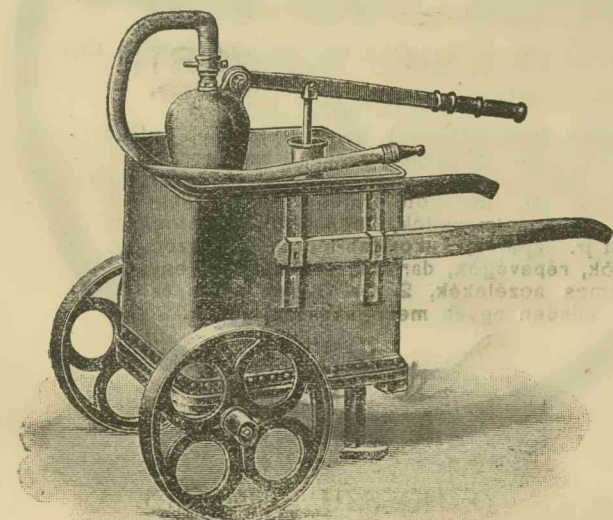
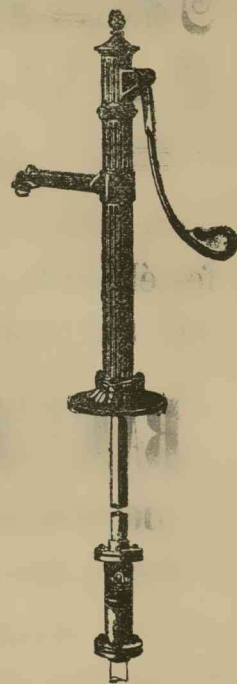
— Elvállalok minden e
szakmába vágó munká-
kat, valamint szekér-
mérlegek készítését leg-
pontosabb kivitelben,
mérésékelt árak mellett.

Nagy javító műhely.



Teutsch Gyula

vasöntöde,
gép- és fémáru-gyár
BRASSÓ.



Brassói Népbank Részvénytársaság

Alapított: 1884-ik évben.

Elfogad: betéteket folyószámlára és betéti könyvre a legkedvezőbb kamatláb mellett.

Leszámitol: váltókat és leszámítolásra alkalmas egyéb értékeket.

Jelzálogkölcseont ad: földbirtokokra és házakra és

Jelzálog által biztosított váltókra, valamint

Előleget értékpapírokra **mérsékelt** kamatláb és a legelőnyösebb visszafizetési módok mellett.

Egyszersmind figyelmeztessük T. C. ügyfeleinket, hogy **üzlethelyiségünket** folyó évi szeptember 29-én (Szentmihály napján) a Kapu-utca 72. szám alatt (az új szállodával szemben) lévő s a Magyar Polgári Kör és a Magyar Kaszinó tulajdonát képező ház földszintjére helyezük át.

Brassói Népbank Részvénytársaság.

Üzletmegnyitás!

Ezennel van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy a helybeli

Gross és Fröhlich

bejegyzett cég alatt

Ó-Brassó, Hosszu-utca 35.

vaskereskedést

nyitottunk.

Nevezett szakmában szerzett sok évi tapasztalataink és a helybeli piacon való tevékenységünk folytán a helyi üzletviszonyokkal teljesen tisztában vagyunk és iparkodni fogunk t. vevőink kívánalmainak minden tekintetben eleget tenni. Dus raktár kudsiri lécvasban és pléhekben, mindenféle vasáruban, különösen építő és butorveretekben, ugyszintén légszesz-, vízvezeték- és csatorna-berendezési cikkekben stb.

Azon leszünk, hogy üzletünknek solid és pontos kiszolgálás által jó hirnevet szerezzünk.

Minden hozzánk intézett megrendelés leggondosabb összeállítását, valamint figyelmes kiszolgálást ígérve, maradunk

kiváló tisztelettel

Gross és Fröhlich.

KAPU-UTCA 12 SZ.

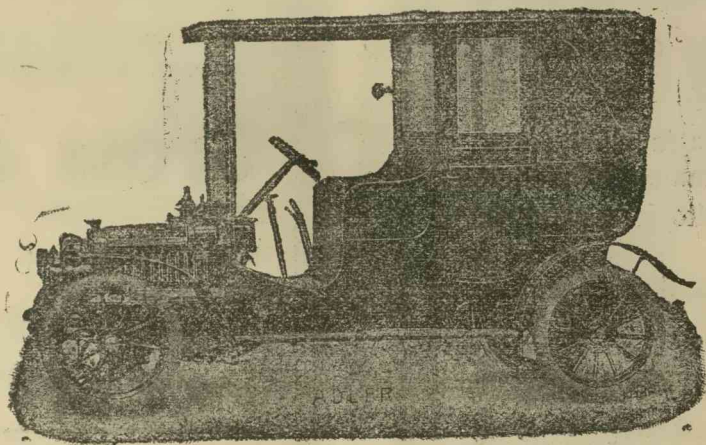
H A A S - f é l e

üzletben mindennemű férfi- és női szövetek, gyermek-ruhácskák, női blouzok; teljesen új tavaszi és nyári áruk is, mélyen leszállított árakban adatnak el.

KAPU-UTCA 12 SZ.

KAPU-UTCA 12 SZ.

KAPU-UTCA 12 SZ.



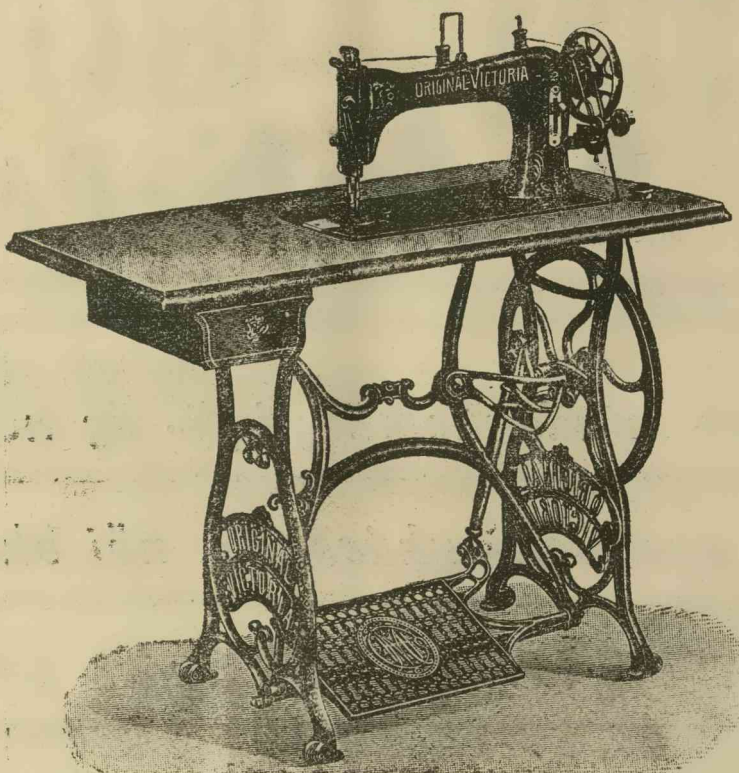
Adler-automobil

a legtökéletesebb erőviteli jármű
9–70 P. S. 8000 koronától feljebb.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve!

Mooser Mihály

Brassó, Kapu-utca 39.



Csakis elsőrendű varrógépek képviselője !

Nyomatott a „Brassói Lapok” nyomdájában.